



MULTILINGUAL GLOSSARY OF COMPUTER TERMS

ENGLISH	AFRIKAANS	IsiXHOSA
24-bit-bitmap: A True Color Graphic, which requires 24 bits for each pixel, used for photographic-quality images that can include any of 16.7 million colors.	24-bis-biskaart: 'n Werklike kleurgrafiek wat 24 bisse vir elke pieksel vereis en gebruik word vir fotografies-gehalte beelde wat enige van 16.7 miljoen kleure kan insluit.	Umzobo onombala onguwo ofuna olona lwazi luncinane esebenza ngalo ikhompnyutha. Olu lwazi luziziqu ezingama-24 kwesona siqu sincinane kumzobo ngamnye. Usetyenziswa kwifoto ezisemgangathweni enokuquka nawuphi na umbala kule izimiliyoni ezili-16.7.
3-D graphics: A type of digital graphics format that displays a three-dimensional image in a two-dimensional space	3-D-grafika: 'n Tipe digitale grafikaformaat wat 'n driedimensionele beeld in 'n tweedimensionele spasie vertoon.	Uhlobo loxwebhu lwemifanekiso yedijithali olubonisa imifanekiso enxantathu kwindawo enxambini.350
Absolute reference: In a worksheet formula, cell references (usually preceded by a \$ symbol) that cannot change as a result of a move or copy operation.	Absolute verwysing: In 'n werkbladformule, selverwysings (gewoonlik deur 'n \$-simbool voorafgegaan) wat nie verander kan word as gevolg van 'n skuif- of kopiebewerking nie.	Kwixwebhu eliqingqiweyo lokusebenzela kukho iindawo ezidla ngokulandelwa luphawu olungu-\$. Ezo ndawo azinakujika kuba kuthe kwakho into ethi makubekho ukushenxiswa okuthile okanye ukukhuphela.
Access time The estimated time for a storage device to locate data on a disk, usually measured in milliseconds.	Toegangstyd: Die geskatte tyd vir 'n bergingstoestel om data op 'n disket op te spoor, word gewoonweg in millisekondes gemeet.	Ixesha elithelekelelwayo lokuba isixhobo esigcine ulwazi sifumane indawo elikulo ulwazi ediskini/kwicwecwe. Eli xesha lidla ngokulinganiselwa ngeyona mizuzwana yakha yamincinane.
Antivirus software A computer programme used to scan a computer's memory and disks to identify, isolate, and eliminate viruses.	Antivirusprogrammatuur: 'n Rekenaarprogram wat gebruik word om 'n rekenaar se geheue te skandeer en diskette te identifiseer en te isoleer om virusse te elimineer	Inkqubo/iiprogram yekhompnyutha esetyenziswa xa kuhluzwa okugcinwe yikhompnyutha neediski. Injongo kukubona, ukubekela ecaleni nokutshabalalisa iziphithikezi.
Application software Computer programs that help you perform a specific task such as word processing. Also called application programs, applications, or programs.	Toepassingsprogrammatuur: Rekenaarprogramme wat jou help om 'n spesifieke taak, soos woordverwerking uit te voer. Dit word ook toepassingsagteware genoem.	Iinkqubo zekhompnyutha ezikunceda ekwenzeni umsebenzi othile ofana nokuchwetheza/ukutayipha ekhompnyutheni. Ezi nkqubo zikwabizwa ngokuthi zinkqubo ezisetyenziswayo, izisetyenziswa okanye iinkqubo/iiprogram.

ENGLISH	AFRIKAANS	IsiXHOSA
Backup A backup is a duplicate copy of a file, disk, or tape. Also refers to a Windows utility that allows you to create and restore backups.	Rugsteun: 'n Rugsteunkopie is 'n reserwekopie van 'n lêer, skyf of band. Verwys ook na 'n Windows-gebruiksitem wat jou toelaat om rugsteunkopieë te maak of te herstel.	Le yikopi ephindwe kabini yolwazi olugcinwe ekhompuyutheni, ediskini okanye kwitheyiph. Kanti ikwabhekisa kwisincedisi sekhompuyutha esikuvumela ukuba uyile yaye ugcine ezi kopi.
Bandwidth The data transmission capacity of a communication channel. Digital signals are measured in bits per second, analog signals in Hertz.	Bandwydte: die dataversendingsvermoë van 'n kommunikasiekanaal. Digitale seine word gemeet in bisse per sekonde, analoë seine in Hertz.	Amandla okudlulisa ulwazi ejelo lonxibelelwano. Imiqondiso yedijithali ikalwa ngokomzuzwana. Kanti eyeanalog yona ikalwa nge-hertz.
Band rate The number of times per second that a signal in a communications channel varies.	Bandspoed: Die aantal kere per sekonde wat 'n sein in 'n kommunikasiekanaal varieer. Ook transmissietempo genoem.	Amatyeli ngokomzuzwana esijikajika ngawo isikhombisi esikwijelo lonxibelelwano.
Benchmarks A set of tests used to measure computer hardware or software performance.	Norme/Normtoetse: 'n reeks toetse gebruik om rekenaar-apparatuur/hardware of programmatuur/sagteware se werkverrigting te bepaal.	Izivavanyi ezisetyenziswa xa kufunwa ukubona ukuba ubuxhakaxhaka bekhompuyutha busebenza njani na.
Byte An 8-bit unit of information that represents a single character.	Greep: Die eenheid van skryfgrootte (skryfspasie, skryfkapasiteit). Greep is 'n 8-bis-inligtingseenheid wat 'n enkele karakter verteenwoordig.	Igcuntswana lolwazi elimele unobumba omnye.
Bluetooth A wireless technology used in conjunction with standard Ethernet networks that allows data transfer rates between 200 and 400 Kbps, up to a maximum of range of 35 feet.	– 'n draadlose tegnologie wat gebruik word in samehang met standaard Ethernet-netwerke wat data-oordragmetings tussen 200 en 400 Kbps moontlik maak tot op 'n maksimum afstand van 35 voet.	Itheknoloji engasebenzisi ntambo nesetyenziswa kunye nohlobo lwentambo olubizwa i-Ethernet. Olu hlobo lwetheknoloji luvumela ukudluliswa kolwazi ngesantya esiphakathi kwama-200 nama-400 e-Kbps ukuya kumlinganiselo ozinyawo ezingama-35.
Boot disk A floppy disk or CD that contains the essential needed for the boot process.	Selflaaiskyf: sagteskyf wat die nodige bevat om die rekenaar aan die gang te kry	Idiski/icwecwe okanye i-CD equlethe izinto ezifunekayo khonukuze ikhompuyutha iqalise ukusebenza.
Boot process The sequence of events that occurs within a computer system between the time the user starts the computer and the time it is ready to process commands.	Selflaaiproses: die opeenvolging van gebeure wat plaasvind binne-in 'n rekenarsisteem van die oomblik wat 'n gebruiker die rekenaar aanskakel tot die oomblik wat dit gereed is om bevele te prosesseer.	Ukulandelelana kwezinto ezenzekayo ekhompuyutheni ukususela xa umntu eyivula ukuya kuthi ga apho ilungele ukuqalisa ukusebenza. ⁴⁴
Broadband A term used to refer to communications channels that have high band-width.	Breëband: 'n term wat gebruik word om te verwys na kommunikasiekanaale wat 'n hoë bandwydte het	Igama elisetyenziswa xa kubhekiswa kumajelo onxibelelwano aphezulu okudlulisa ulwazi olugciniweyo.

ENGLISH	AFRIKAANS	IsiXHOSA
Cache Special high-speed memory that gives the CPU rapid access to data that would otherwise be accessed from disk. Also called RAM cache or cache memory.	Bergplek: 'n Hoëspoed geheue wat die rekenaareenheid vinnig toegang gee tot data wat andersins van 'n skyfie verkry moet word. Ook genoem LSG-wegsteekplek of wegsteek-geheue (LSG - Lees/Skryf-geheue)	Isincedisi esisodwa esinesantya esiphezulu esifikisa msinyane kuvimba wolwazi. Ngaphandle kwaso olo lwazi beluza kufikeleleka kuphela ngokusebenzisa idiski/icwecwe. Sikwaziwa ngokuthi yi-RAM.
CD-R An acronym for compact disc-recordable. CD-R is a type of optical disk technology that allows the user to create CD-ROMs and audio CDs.	CD-R(KS-O): 'n Akroniem vir kompakskyfopneembaar. KS-O is 'n soort optiese skyfie-tegnologie wat die gebruiker toelaat om KS-LAG's en KS'e te skep.	Isishunqulelwa esimele i-“Compact Disc –Readable.” Olu luhlobo lwetheknoloji oluvumela umntu ukuba azenzele icwecwe/idiski yakhe yokugcina ulwazi kwakunye namacwecwe okanye i-CD ezinelizwi elivakalayo.
CD-ROM drive A storage device that uses laser technology to read data from a CD-ROM	CD-ROM (KS-LAG): 'n Bergingsmeganisme wat lasertegnologie gebruik om data van 'n KS-LAG te lees.	Uvimba osebenzisa itheknoloji yomgangatho ophezulu we-laser. Ufunda okugciniweyo kwicwecwe lokugcina ulwazi.
CD-RW An acronym for compact disc-rewritable. CD-RW is a type of optical disk technology that allows the user to write data onto a CD, then change that data much like on a floppy or hard disk.	CD-RW (KS-HS): 'n Akroniem vir kompakskyfie-herskryfbaar. KS-HS is 'n tipe optiese skyfie-tegnologie wat die gebruiker toelaat om data op 'n KS aan te bring (te skryf) en dan te verander, baie soos op 'n sagte- of hardeskyf.	Isishunqulelwa esimele i-“Compact Disc Rewritable.” Olu luhlobo lwediski yetheknoloji oluvumela umntu ukuba afake akufunayo kwi-CD, ze aphinde akujike oko njengakwidiski eqhelekileyo.
CD-writer A general term for recordable CD technologies such as CD-R and CD-RW.	CD-skrywer (KS-skrywer): 'n Algemene term vir opneem/opteken met KS-tegnologie soos KS-O en KS-HS.	Igama eliqhelekileyo leetheknoloji ezigcinekayo ze-CD ezinjenge- CD-R ne CD-RW eselezichaziwe.
Cell In spreadsheet terminology, the intersection of a column and a row. In cellular communications, a limited geographical area surrounding a cellular phone tower.	Sel: In sigbladtegnologie die interseksie/kruising van 'n kolom in 'n ry.	Ngokwexwebhu lokusebenzela le kulapho imiqolo iphambanayo, eminye inyuke, eminye ixwese. Kanti ke ngokwentetho yeselula, le yindawana encinane ejikeleze ithawa yefoni zeselula.
Cell references The column letter and row number that designate the location of a worksheet cell. For example, the cell reference C5 refers to a cell in column C, row 5.	Selverwysings: Die kolomletter en rynommer wat die ligging van 'n werkbladsel aanwys, byvoorbeeld die selverwysing CS verwys na 'n sel in kolom C, ry 5.	Unobumba nenmbolo yomqolo ebonisa apho iphambana khona.
Client A computer or software that requests information from another computer or server.	Kliënt: 'n Rekenaar of sagteware wat inligting versoek van 'n ander rekenaar of bediener.	Ikhompyutha okanye ubuxhakaxhaka bekhompyutha obucela ulwazi kwenye ikhompyutha okanye uvimba wolwazi.

ENGLISH	AFRIKAANS	IsiXHOSA
Client/Server network A network where processing is split between workstations (clients) and the server.	Kliënt-/Bedienernetwerk: 'n Netwerk waar verwerking verdeel word tussen werkstasies (kliënte) en die bediener.	Ijelo loqhakamshelwano apho umsebenzi wahlulwe phakathi kwekhompyutha enxibelelana nejelo loqhakamshelwano laloo ndawo ikuyo kunye novimba wolwazi.
Clip Art Graphics designed to be inserted into documents, Web pages, and worksheets, usually available in CD-Rom or Web-based collections.	Illustrasiepakketgrafika of webgebaseerde versamelings. (Illustrasies is die prente en ontwerpe (grafika) wat jy kan kopieer en in jou eie dokumente plaas.): Illustrasiepakketgrafika is ontwerp om in te voeg in dokumente, webblaaie en werksblaaie, gewoonlik beskikbaar in KS-LSG.	Imizobo eyenzelwe ukufakelwa kumaxwebhu, kumaphepha e-Web aqulethe ulwazi ekhompyutheni nakumaxwebhu okusebenzela alungiselelwe ikhompyutha. Idla ngokufumaneka kwicwecwe/idiski egcine ulwazi okanye kwizinto eziqokelelweyo ezikwi-Web.
Codec Short for Compressor/DeCompressor, a hardware or software routine that compresses and decompresses digital graphics, sound, and video files.	Kodek: Kort vir KOMPRESSOR/DEKOMPRESSOR, in hardware of sagteware roetine wat digitale grafika, klank en videolêers saampers of terugbring na die oorspronklike grootte.	Ubuxhakaxhaka bekhompyutha obucutha yaye bandise imizobo yedijithali, isandi nengqokelela yolwazi olunikwe igama lwaza lwagcinwa kwidiski njalo njalo. Le ngqokelela ikwividiyo.
Color depth The number of bits that determines the range of possible colors that can be assigned to each pixel. For example, an 8-bit color depth can create 256 colors.	Kleurdiepte: Die aantal bisse wat die spektrum moontlike kleure bepaal wat aan elke pieksel toegewys word. Byvoorbeeld: 'n 8-bis kleurdiepte kan 256 kleure skep.	Olona lwazi lwakha lwaluncinane esebenza ngalo ikhompyutha noluqingqa imibala ngemibala enokubakho nenokunikelwa eyona ndawo yakha yaba ncinane kumzobo.
Commercial software Copyrighted computer applications sold to consumers for profit.	Kommersiële sagteware: Rekenaaraanwending met kopiereg wat aan verbruikers teen 'n wins verkoop word	Izinto ezinokwenziwa ngekhompyutha ezinamalungelo akhuselekileyo ngokwasemthethweni ezithengiselwa ukwenza ingeniso.
Communications channel Any pathway between the sender and receiver; channel may refer to a physical medium or a frequency	Kommunikasiekanaal: Enige roete tussen die sender en die ontvanger; kanaal kan verwys na 'n fisiese medium of 'n frekwensie.	Ijelo eliqhakamshela umthumeli nomamkeli.
Communications protocol A set of rules for ensuring orderly and accurate transmission and reception of data.	Kommunikasieprotokol: 'n Stel reëls om te verseker dat data ordelik en akkuraat versend word.	Imithetho eqinisekisa ukuhanjiswa nokwamkelwa kolwazi ngendlela endilisekileyo nechanekileyo.
Computer A device that accepts input, stores data, and produces output.	Rekenaar: 'n Toestel wat invoere aanvaar, data prosesseer, data stoor en data lewer.	Ikhompyutha okanye umashini owamkela into efakwa kuwo, ogaya ulwazi, ogcina ulwazi noveza iziqhamo.
Computer network A collection of computers and related devices, connected in a way that allows them to share data,	Rekenaarnetwerk: 'n Versameling rekenaars en verwante toestelle so opgestel dat dit hulle toelaat om data, hardware en sagteware te kan deel.	Inggqokelela yeekhompyutha neziyelelani edityaniswe ngendlela apha ezivumela okokuba zabelane ngolwazi nangobuxhakaxhaka.

ENGLISH	AFRIKAANS	IsiXHOSA
hardware, and software.		
Computer programme A set of detailed, step-by-step instructions that tells a computer how to solve a problem or carry out a task.	Rekenaarprogram: ‘n Stel gedetailleerde, stap vir stap instruksies wat vir die rekenaar voorskryf hoe om ‘n probleem op te los of ‘n taak uit te voer.	Imiyalezo ezeleyo necwangciswe kakuhle exelela ikhompuyutha indlela yokuzazulula ingxaki okanye yokusebenza
Computer virus A program designed to attach itself to a file, reproduce, and spread from one file to another, destroying data, displaying an irritating message, or otherwise disrupting computer operations.	Rekenaarvirus: ‘n Program ontwerp om homself te heg aan ‘n lêer, te reproduseer en te versprei van een lêer na ‘n ander terwyl dit data vernietig en ‘n irriterende boodskap vertoon of andersins rekenaarverrigtinge onderbreek.	Inkqubo/iprogram eyenzelwe okokuba ithi nca kwingqokelela yolwazi oluthiywe igama nolugciniweyo. Injongo yokuthi nca kukuzandisa, ukusuka kwenye ingqokelela iye kwenye, ukubhangisa ulwazi, ukubonisa umyalezo oaphukisayo okanye ukuphazamisa ukusebenza kwekhompuyutha.
Concurrent-user license Legal permission for an organization to use a certain number of copies of a software program at the same time.	Konkurrentegebruikerlisensie: Wetlike toestemming vir ‘n organisasie om ‘n sekere aantal kopieë van ‘n sagtewareprogram gelyktydig te gebruik.	Imvume ngokwasemthethweni yokuba umbutho usebenzise inani elithile leekopi zeprogram yemiyalelo elungiselela ikhompuyutha okokuba isebenze njani ngaxeshanye
Control unit The part of the ALU that directs and coordinates processing.	Kontrole-eenheid: Die deel van die RLE (“ALU”) wat verwerking rig en koördineer. (RLE = Rekenkundige Logika-eenheid, Arithmic Logic Unit = ALU). Die deel van die SVE (CPU) wat rekenkundige en logiese bewerkinge uitvoer op getalle wat in die registers gestoor is.	Inxalenye yobuxhakaxhaka obusebenzana namanani agcinwe ekhompuyutheni. Ijongene nomkhomba-ndlela kwakunye nokuyondelelanisa umsebenzi.
Cookie A message sent from a Web server to a browser, and stored on a user's hard disk, usually containing information about the user.	Koekie: ‘n Boodskap wat gestuur word van ‘n webbediener na ‘n deurbloaier/snuffelaar (“browser”) en gestoor word op ‘n gebruiker se hardeskyf wat gewoonlik inligting omtrent die gebruiker bevat.	Umyalezo ovela kuvimba wolwazi we-Web usiya kwinkqubo/iprogram enxibelelana novimba wolwazi we-Web, yaye ugcinwe kuvimba wekhompuyutha onomthamo omkhulu otywinwe ngaphakathi kweqokobhe eliluqilima. Oku konke kokomntu osebenzisa ikhompuyutha. Lo myalezo udla ngokuba neenkukacha zomsebenzisi-ikhompuyutha.
Copyright A form of legal protection that grants certain exclusive rights to the author of a program or the owner of the copyright.	Kopiereg: ‘n Soort wettige beskerming wat eksklusiewe regte gee aan die skrywer van ‘n program of die eienaar van die kopiereg.	Ukhuseleko ngokwasemthethweni olunika umbhali weprogram okanye umnini amalungelo athile awodwa.
Cropping The process of selecting and removing part of an image.	Beeldverandering: Die proses van selektering en verwydering van dele van ‘n beeld.	Inkqubo yokuchonga nokususa inxalenye yomfanekiso.

ENGLISH	AFRIKAANS	IsiXHOSA
CRT/Cathode Ray Tube A display technology that uses a large vacuum tube, similar to that used in television sets.	Katodestraalbuis: ‘n Vertoontegnologie wat ‘n groot vakuumbuis gebruik, soortgelyk aan dié wat in televisiestelle gebruik word. (Katode – die deel van elektriese toestelle soos ‘n battery vanwaar ‘n elektriese stroom begin.)	Uhlobo lwetheknoloji olubonisayo nolusebenzisa iqokobhe elikhulu elifana neli likamabonakude.
Data Compression The process of condensing data so that it requires fewer bytes of storage space.	Datakompresie: Die proses van saampersing van data sodat dit minder grepe of bergingspasië benodig	Inkqubo yokuhlanganisa nokushwankathela ulwazi khonukuze lungafuni ndawo inkulu yakulugcina.
Data transfer rate The amount of data that a storage device can move from a storage medium to computer memory in one second.	Data-oordragstempo: Die hoeveelheid data wat ‘n bergingstoestel kan beweeg van bergingsmedium na rekenaargeheue in een sekonde.	Umthamo wolwazi onokusiswa sisixhobo esigcinayo siwususa kwisixhobo esiphathekayo esigcina ulwazi olusekhompyutheni. Ususwa apho usiwe kwisixhobo esigcina ulwazi olulindele ukusetyenziswa. Yonke le nto yenzeka ngomzuzwana nje omnye.
Defragmentation utility A software tool used to rearrange the files on a disk so that they are sorted in contiguous clusters.	Defragmentasie-gebruiksitem: ‘n Sagteware item wat gebruik word om die lêers op ‘n skyf te herrangskik sodat hulle gestoor word in aangrensende trosse	Ubuxhakaxhaka bekhompyutha obusetyenziswa xa kuhlangahlengiswa ulwazi olusediskini noluthiywe igama khonukuze lukwazi ukugcineka ngokokwayamana kwalo.
Denial of service attacks An attack that is designed to overwhelm a network's processing capabilities, shutting it down.	Weiering van diens-aanvalle: ‘n Aanval wat ontwerp is om ‘n netwerk se verwerkingsvermoëns te oorweldig en dit stop te sit.	Uhlasele olujolise ekongameleni ukusebenza kwekhompyutha, luyivale ingasebenzi.
Desktop operating system An operating system such as Windows ME or Mac OSX that is specifically designed for personal computers.	Toestel(aan)drywer: Die sagteware wat die rekenaar in staat stel om ‘n perifere toestel te beheer.	Isisetyenziswa esinjengohlobo lwe-Windows ME okanye i-Mac OSX esenzelwe ngqo iikhompyutha ezisetyenziswa ngubani.
Device driver The software that provides the computer with the means to control a peripheral device.	Lessenaarbedryfsisteem: ‘n Bedryfsisteem soos WindowsME of Mac OSX, wat spesifiek ontwerp is vir persoonlike rekenaars.	buxhakaxhaka bekhompyutha obuxhobisa ikhompyutha ngeendlela zokulawula izinto ezinjengeprinta. Loo nto yandisa okungenayo nokuphumayo ekhompyutheni okanye amandla okugcina okufuneka kugciniwe.
Dial-up connection A connection that uses a phone line to establish a temporary Internet connection.	Skakelverbinding: ‘n Verbinding wat’n telefoonlyn gebruik om ‘n tydelike internetverbinding te bewerkstellig.	Iqhakamshela elisebenzisa ifoni ukuze kudaleke uqhakamshelano okomzuzwana ne-inthanet.
Differential back-up A copy of all the files that changed since the last full backup of a disk.	Differensiële rugsteun: ‘n Kopie van al die lêers wat verander het sedert die laaste volledige rugsteun van ‘n skyf.	Ikopi yalo lonke ulwazi olugcinwe ekhompyutheni noluhlelwe ngokwamagama. Le yikopi ethe yatshintsha ukususela oko kwabakho inxalenye yolwazi oluphindaphindiweyo noluzeleyo olusediskini.

ENGLISH	AFRIKAANS	IsiXHOSA
Digital Any system that works with discrete data, such as 0s and 1s, in contrast to analog.	Digitaal: Enige sisteem wat met diskrete/onderskeibare data werk soos 0'e en 1'e in teenstelling met analoog.	Nayiphi na inkqubo esebenzisa ulwazi olucacileyo noluzikhethayo. Umzekelo ngamanani la aqhelekileyo.
Digital device A device that works with discrete (distinct or separate) numbers or digits.	Digitale toestel: 'n Toestel wat werk met diskrete getalle of syfers onder 10.	Isixhobo esisebenza ngamanani la aqhelekileyo.
Disk density The closeness of the particles on a disk surface. As density increases, the particles are packed more tightly together and are usually smaller.	Skyfdigtheid: Die plasing van deeltjies langs mekaar op 'n skyf se oppervlakte. Soos digtheid toeneem, pak die deeltjies stywer teen mekaar en is gewoonlik kleiner.	Ukusondela apha phezulu ediskini kwezinto ezingathi ngamaqhekezana. Ngokuya kuqina, la maqhekezana ayasondelelana axinane, yaye adla ngokuba mancinanana.
Distribution disks One or more floppy disks or CDs that contain programs and data, which can be installed to a hard disk.	Verspreidingskywe: Een of meer slapskywe/floppies (floppy disks) of KS'e wat data en programme bevat wat in 'n hardeskyf geïnstalleer kan word.	Idiski enye okanye ngaphezulu esusekayo okanye ii-CD ezineenkqubo okanye ulwazi olunokufakwa kwidiski etywinwe yaluyilima.
Dot pitch The diagonal distance between colored dots on a display screen. Measured in millimeters, dot pitch helps to determine the quality of an image displayed on a monitor.	Kolspasiëring: Die diagonale afstand tussen gekleurde kolle op 'n beeldskerm. Gemet in millimeters, help kolspasiëring om die kwaliteit te bepaal van 'n beeld wat op 'n monitor verskyn.	Umgama ophakathi kwamachaphaza anombala aseskrinini esibonisayo. Ubalwa ngokweemilimitha, yaye unceda ekuboneni umgangatho womfanekiso ovele kwimonitha.
Downloading The process of transferring a copy of a file from a remote computer to a local computer's disk drive.	Aflading: Die proses van oordra van 'n kopie van 'n lêer van 'n verafgeleë rekenaar na 'n plaaslike rekenaar se skyfaandrywing.	Inkqubo yokususa ikopi yefayili okanye ingqokelela yolwazi kwenye ikhompuyutha uyise kwenye ikhompuyutha.
Drive bays Areas within a computer system unit that can accommodate additional storage devices.	Aandrywingskom: Gebruik binne 'n rekenaarsisteemeenheid wat addisionele bergingstoestelle kan akkommodeer.	Iindawo apha kwikhompuyutha ezinako ukugcina oovimba abongezelelweyo.
Drive mapping In network terminology, assigning a drive letter to a network server disk drive.	Aandrywingskartering: In netwerkterminologie, die toedeel van 'n aandrywingsletter aan 'n netwerkbedienerskyfaandrywer.	Ngokwentetho yezonxibelelwano, le yindlela yokunikezela unobumba kwidiski yovimba onikezela ngolwazi nogcinayo.
DVD An optical storage medium similar in appearance and technology to a CD-ROM but with higher storage capacity. The acronym stands for "digital video disc" or "digital versatile disc."	DVS: digitale videoskyf: 'n optiese bergingsmedium soortgelyk in voorkoms en tegnologie aan 'n KS-LSG, maar met 'n hoër bergingskapasiteit. Die akroniem kan ook beteken "digitale veelsydige skywe."	Esi sisishwankathelo se-"digital video disk" okanye i-"digital versatile disk". Lo nguvimba obonakalayo. Ngokwenkangeleko netheknoloji ufana ne-"CD-ROM" kodwa ugcina umthamo ongaphezulu.

ENGLISH	AFRIKAANS	IsiXHOSA
DVD drive (digital Video disc) An optical storage device that reads data from CD-ROM and DVD disks.	DVS-aandrywer: ‘n Optiese bergingstoestel wat data van KS-LSG DVS-skywe lees	Isixhobo esibonakalayo esinguvimba nesifunda ulwazi olukwiidiski ze-“CD-ROM” ne-“DVD”.
Dynamic IP address A temporarily assigned IP address usually provided by an ISP.	Dinamiese IP-adres: ‘n Tydelik toegekende IP-adres wat gewoonlik verskaf word deur ‘n IDV – internetdiensverskaffer (“ISP”).	Idilesi yethutyana ye-“IP” edla ngokunikelwa yi-“ISP”.
E-commerce Short for electronic commerce, it is the business of buying and selling products online.	E-handel: Afkorting vir elektroniese handel. Dit is die handeling van die aanlyn koop en verkoop van produkte	Isishwankathelo se-“E-commerce”. Le yindlela yokuthenga nokuthengisa izinto ngekhompyutha.
Electronic mail (E-mail) A single electronic message or the entire system of computers and software that handles electronic messages.	Elektroniese pos (e-pos): ‘n Enkele elektroniese boodskap of die hele rekenaar- en sagtewaresisteem wat elektroniese boodskappe hanteer	I-imeyil okanye umyalezo omnye oza ngekhompyutha okanye bonke ubuxhakaxhaka. bekhompyutha obusebenzana nemiyalezo yekhompyutha.
E-mail account A service that provides an e-mail address, and mailbox.	E-posrekening: ‘n Diens wat ‘n e-posadres en ‘n posbus verskaf.	Inkonzo enikezela ngedilesi ye-imeyil novimba wezo imeyil.
E-mail attachment A separate file that is transmitted along with an e-mail message.	E-pos-aanhegse: ‘n aparte lêer wat saam met ‘n e-posboodskap versend word.	Umyalezo ozimeleyo othunyelwa usisihlomelo somyalezo we-imeyil.
E-mail client software Software that is installed on a client computer and has access to e-mail servers on a network. This software is used to compose, send, and read e-mail messages.	E-pos kliëntesagteware: sagteware wat op ‘n kliënt se rekenaar geïnstalleer is en toegang het tot e-posbedieners op ‘n netwerk. Hierdie sagteware word gebruik om e-posboodskappe saam te stel, te lees en te versend.	Uboxhakaxhaka obufakelwa ekhompyutheni yomntu nobufikelela kuvimba wee-imeyil olapha kunxibelelwano. Obu buxhakaxhaka busetyenziswa ukuyila, ukuthumela nokufunda imiyalezo ye-imeyil.
E-mail servers A computer that uses special software to store, and send, e-mail messages over the Internet.	E-pos-bediens: ‘n Rekenaar wat spesiale sagteware gebruik om e-posboodskappe oor die internet te stuur en te berg/stoor.	Iseva yeimeyil okanye ikhompyutha esebenzisa ubuxhakaxhaka obubodwa ukugcina nokuthumela imiyalezo ye-imeyil nge-inthaneth.
Expansion card A circuit board that is plugged into a slot on a PC motherboard to add extra functions, devices, or ports.	Uitbreidingsbord/uitbreidings-kaart: ‘n Stroombord wat ingeprop is in ‘n gleuf in ‘n PR (persoonlike rekenaar – “PC”) – moederbord om ekstra funksies, toestelle of poorte te skep.	Ibhodi yobuxhakaxhakana bombane(uges) efakwa emngxunyeni kwibhodi ye-“PC” egcina ubuxhakaxhaka bombane . Yenzelwe ukongeza imisebenzi nezixhobo ezingafuneka.
Expansion port A socket into which the user plugs a cable from a peripheral device, allowing data to pass between the computer and the peripheral device.	Uitbreidingspoort: ‘n sok waarin die gebruiker ‘n kabel van ‘n perifere toestel inprop, wat dit moontlik maak om data tussen die rekenaar en die perifere toestel te stuur.	Isokhethi/umngxuma apho umntu afaka khona intambo evela kwinto eyiprinta okanye iskena neyandisa umthamo wesetyenziswa. Le nto yenza okokuba ulwazi lugqithe phakathi kwekhompyutha nakule nto ivela kuyo intambo.

ENGLISH	AFRIKAANS	IsiXHOSA
Expansion slot A socket or "slot" on a PC motherboard designed to hold a circuit board called an expansion card.	Uitbreidingsgleuf: 'n sok of 'n "gleuf" op 'n PR-moederbord (PC-motherboard) ontwerp om 'n stroombord wat 'n uitbreidingskaart genoem word, te vat.	Isokhethi okanye isloti esikwibhodi yobuxhakaxhaka ye-"PC" neyenzelwe ukubamba ibhodi yobuxhakaxhaka bombane nebizwa i-"expansion card."
File A named collection of data (such as a computer program, document, or graphic) that exists on a storage medium, such as a hard disk, floppy disk, or CD-ROM.	Lêer: 'n Benoemde versameling data (soos 'n rekenaarprogram, dokument of grafika wat in 'n bergingsmedium soos 'n hardeskyf, sagteskyf of KS-LSG gestoor is.	Ifayil okanye ingqokelela yolwazi enikwe igama . Umzekelo yiprogram yekhompyutha, uxwebhu okanye umzobo. Le fayil ikho kuvimba ogcinayo onjenge- diski etywinwe yalugqilima, idiski eyiflophi nesisekayo okanye i-"CD- ROM".
File Allocation Table (FAT) A special file that is used by the operating system to store the physical location of all the files on a storage medium, such as a hard disk or floppy disk.	Lêerallokeringstabel (LAT): 'n Spesiale lêer wat gebruik word deur die verwerkingsstelsiem om die fisiese ligging van al die lêers te berg op 'n bergingsmedium soos 'n harde- of sagteskyf.	Ifayil eyodwa esetyenziswa ukugcina zonke iifayil kuvimba wokugcina ofana ne-"hard disk@", i-"floppy disk" okanye i-"CD-ROM."
File format The method of organization used to encode and store data in a computer. Text formats include DOC and TXT. Graphics formats include BMP, TIFF, GIF, and PCX.	Lêerformaat: die metode van organisasie wat gebruik word om data in 'n rekenaar te encodeer en te stoor soos in teksformaat en grafikaformaat. Teksformate sluit in DOK-data oor kabel en "Txt". Grafikaformate sluit in "BMP", "TIFF", "GIF" en "PCX".	Indlela yokucwangcisa esetyenziswa ukugcina ulwazi kwikhompyutha. Iquka i-DOC ne- TXT ngokubhekiselele kokubhaliweyo. Ngokubhekiselele kwimizobo iquka i-BMP, TIFF, GIF ne -PCX.
File management Any procedure that is used to organize computer-based file systems.	Lêerbestuur/ lêerbeheer: enige prosedure wat gebruik word om rekenaargebaseerde lêersisteme te organiseer	Nayiphi na inkqubo esetyenziswa ukucwangcisa iifayil ezisekelwe kwikhompyutha.
File management software Computer programs that help the user organize records, find records that match specific criteria, and print lists based on the information contained in records.	Lêerbestuursagteware: Rekenaarprogramme wat die gebruiker help om rekords te organiseer, rekords te vind wat aan spesifieke kriteria voldoen en lyste uit te druk, gebaseer op die inligting wat die rekords bevat.	Inkqubo/iiprogram zekhompyutha ezinceda umntu ukuba acwangcise iirekhodi ezikuvimba wolwazi , afumane ezo zihambelana nemigaqo ethile, yaye aprinte uluhlu olungqiyame ngolwazi oluqulathwe zezo rekhodi.
File management utilities Software, such as Windows Explorer, that helps users locate, rename, move, copy, and delete files.	Lêerbestuurgebruiksware: Sagteware soos Windows Explorer wat gebruikers help om lêers op te spoor, te herbeneem, te kopieer en uit te vee.	Bubuxhakaxhaka obunjenge-"Windows Explorer", iprogram enceda abantu ukuba bazifumane iifayil apho zikhoyo, bajike igama lazo, bazikope yaye baziguzule.
File naming convention A set of rules, established by the operating system, that must be followed to create a valid	Lêerbenoemingskonvensies: 'n Stel reëls neergelê deur die bewerkingsstelsiem wat gevolg moet word om 'n geldige lêernaam te ontwerp.	Uluhlu lwemithetho emiselweyo ukuba ilandelwe ukuyila igama elamkelekileyo lefayil.

ENGLISH	AFRIKAANS	IsiXHOSA
filename.		
File specification A combination of the drive letter, subdirectory, filename, and extension that identifies a file (for example, A:\word\filename.doc)	Lêerspesifikasie: ‘n Kombinasie van die drywingsletter, subadresboek, lêernaam en uitbreiding wat die lêer identifiseer (byvoorbeeld A:\woord\lêernaam.dok).	Ikwabizwa ngokuba yi-“path”. Yingqokelela yezinto ezinjengagama lefayili. Yindawo efaneka kuyo ifayil kududurhu lweefayil.
Filename extension A set of letters and/or numbers added to the end of a filename that helps to identify the file contents or file type.	Lêernaamuitbreiding: ‘n Stel letters en/of getalle wat bygevoeg word aan die einde van die lêernaam wat help om die lêerinhoud of lêertipe te identifiseer.	Uluhlu loonobumba namanani okanye amanani ongezelelwa ekupheleni kwegama lefayil. Ezi zinto zincipha ekuboneni iziqulelo zefayil okanye uhlobo lweefayil.
Flash memory A type of EEPROM memory module that can store data without power consumption. Can be reused, making it popular for digital camera memory.	Flitsgeheue: ‘n Tipe “EEPROM”-geheuemodule wat data kan berg sonder kragverbruik. Kan hergebruik word en dus populêr vir digitale kamera-geheues.	Luhlobo lwe-EEPROM elingagcina ulwazi ngaphandle kokusebenzisa umbane. Lungaphinda lusetyenziswe. Loo nto yenza okokuba lusetyenziswe kakhulu kwiikamera zedijithali.
Floppy disk A removable magnetic storage medium, typically 3 ½" in size, with a capacity of 1.44 MB.	Slapskyf/floppie: ‘n Verwyderbare magnetiese bergingsmedium, tipies 3½ in grootte met ‘n kapasiteit van 1.44MG.	Iflophidisk okanye isixhobo semagnethi esisusekayo nesigcinayo. Sizi-intshi ezintathu nehafu ubukhulu, yaye sinomthamo wekhompyutha oyi-1.44 zemegabhayith.
Floppy disk drive A storage device that writes data on, and reads data from, floppy disks.	Slapskyfaandrywing/floppie-aandrywing: ‘n Bergingstoestel wat data opteken en aflees van slapskywe/floppies	Isixhobo esigcina ulwazi silufake, yaye silufunde kwiidiski zeflophi ezigcina ulwazi nezisusekayo.
Folders The subdirectories, or subdivisions, of a directory that can contain files or other folders.	Gidse: Die subadresboeke of onderafdelings van ‘n adresboek wat lêers of ander gidse bevat.	Amacandelo esigcina-luhlu leefayil anokuqulatha iifayil okanye amanye amacandelo.
Font A typeface or style of lettering, such as Arial, Times New Roman, and Gothic.	Lettertipe: ‘n Lettergrootte of letterstyl soos “Arial”, “Times New Roman”, ensovoorts.	Ifonti okanye indlela yokubhala oonobumba, enjenge-“Arial”, “Times New Roman” ne-“Gothic.”
Footer Text that appears in the bottom margin of each page of a document.	Voetreël: Teks wat in die onderste kantlyn van elke dokument verskyn.	Umbhalo oma wodwa ekugqibeleni kwephepha ngalinye kwixwebhu.
Format Specified properties for setting a document's appearance.	Formaat: Gespesifiseerde eienskappe om ‘n dokument se voorkoms uiteen te sit.	Ifomathi okanye ummiselo wokuqulunqa inkangeleko yoxwebhu.
Formatting The process of dividing a disk into sectors so that it can be used to store information.	Formattering: Die proses van verdeling van ‘n skyf in sektore sodat dit gebruik kan word om inligting te berg	Indlela yokwahlula idiski ibe ngamacandelo khonukuze ibe nako ukugcina ulwazi.

ENGLISH	AFRIKAANS	IsiXHOSA
Formula In spreadsheet terminology, a combination of numbers and symbols that tells the computer how to use the contents of the cells in calculations.	Formule: In sigbladterminologie 'n kombinasie van getalle en simbole wat die rekenaar voorsê hoe om die inhoud van selle in berekenings te gebruik	Ngokwentetho yamaxwebhu acwangcisayo, le yintlanganisela yamanani nemiqondiso axelela ikhompuyutha okokuba ikusebenzise njani na okuqulethwe yimiqolo ngemiqolo xa kubalwa.
Fragmented files Files stored in scattered, noncontiguous clusters on a disk.	Gefragmenteerde lêers: Lêers geberg in verspreide, nie-aanliggende trosse op 'n skyf	lifayili eziginwe kwidiski ngendlela egqagqeneyo nenganxibelelaniyo.
Frame rate Refers to the number of frames displayed per second in a video or film.	Raamtempo: Verwys na die aantal rame wat per sekonde in 'n film of video voorkom	Apha kubhekiswa kwini lendawo zokugcina eziboniswa okomzuzwana kwivideyo okanye ifilim.
Freeware Copyrighted software that is given away by the author or owner.	Gratis ware: Sagteware met kopiereg wat prysgege word deur die skrywer of eienaar	Imiyalelo emiselwe ngokwasemthethweni elungiselela ikhompuyutha okokuba isebenze njani nathi umbhali okanye umnini aphishe ngayo
Full backup A copy of all the files for a specified backup job.	Volledige rugsteun: 'n Kopie van al die lêers vir 'n spesifieke rugsteuntaak.	Ikopi yazo zonke iifayil ezimiselwe umsebenzi othile wokugcina ulwazi
Gigahertz (Ghz) A measure of frequency equivalent to one billion cycles per second.	Gigahertz: 'n Metingsfrequentie ekwivalent aan een biljoen siklusse per sekonde.	Umlinganiselo wendlela okuphindaphindeka ngayo nolingana nebhiliyoni ngomzuzwana.
Grammar checker A feature of word processing software that coaches the user on correct sentence structure and word usage.	Taalversorger: 'n kenmerk van woordverkiingsagteware wat die gebruiker begelei ten aansien van sinstruktuur en woordgebruik	Isixhobo esinceda umntu ekusebenziseni izivakalisi namagama ngendlela echanekileyo.
Graphical user interface A type of user interface that features on-screen objects, such as menus and icons, manipulated by a mouse. Abbreviated GUI (pronounced "goeey")	Grafiese gebruikeroppervlak (GGK): 'n Soort gebruikeroppervlak wat gekenmerk word deur voorwerpe op die skerm (soos spyskaarte en ikone) wat met 'n muis gemanipuleer kan word.	Inkqubo ebonisa eskrini izinto ezinjengokufumanekayo nazalathisi. Isebenzeka ngale nto isetyenziswayo ifana nempuku.
Graphics Any picture, photograph, or image that can be manipulated or viewed on a computer.	Grafika: Enige prent, foto of beeld wat gemanipuleer of besigtig kan word op 'n rekenaar.	Nawuphi na umfanekiso, ifoto okanye umzobo onokusebenziseka okanye ujongwe ekhompuyutheni.
Graphics card A circuit board inserted into a computer to handle the display of text, graphics, animation, and videos. Also called a "video card".	Grafikakaart: 'n Stroombord wat ingevoeg word in 'n rekenaar om die vertoon van tekste, grafika, animasie en video's te hanteer. Word ook 'n videokaart genoem.	Ubuxhakaxhaka obufakwa kwikhompuyutha khonukuze kuvele umbhalo, imizobo, imilinganiswa neevideyo. Ikwabizwa ngelithi yi-"video card."
Graphics software Computer programs for creating, editing, and manipulating images.	Grafika-sagteware: 'n Rekenaarprogram vir die skep, redigering en manipulering van beelde.	Iinkqubo zekhompuyutha zokuyila, ukulungisa nokuphathaphatha imifanekiso.
Handheld computer A small, pocket-sized computer that is designed to run on its	Handrekenaar: 'n Klein, sakgrootte rekenaar wat ontwerp is om op eie kragtoevoer staat te maak en	Ikhompuyutha encinane nenokungena epokothweni. Yenzelwe ukuzisebenzela ngokunokwayo nokunceda

ENGLISH	AFRIKAANS	IsiXHOSA
own power supply and provide users with basic applications.	gebruikers te voorsien van die basiese toepassings.	umntu ngezinto ezingundoqo.
Hard disk drive A computer storage device that contains a large-capacity "hard disk" sealed inside the drive case. A hard disk is NOT the same as a 3½ floppy disk that has a rigid plastic case.	Hardeskyfaandrywing: 'n Rekenaar-bergingstoestel met 'n groot kapasiteit "hardeskyf" wat geseël is binne die aandrywingshouer. 'n Hardeskyf is nie dieselfde as 'n 3½-slapskyf met 'n rigiede plastiese omhulsel nie.	Uvimba wekhompyutha onomthamo omkhulu wolwazi olugciniweyo, (i-hard disk) notywinwe ngaphakathi kweqokobhe. I-"hard disk" asinto inye nohlobo lwediski olubizwa i-"floppy disk" olunesingxobo esiqinileyo seplastiki.
Hard disk platter The component of a hard disk drive on which data is stored. It is a flat, rigid disk made of aluminium or glass and coated with a magnetic oxide.	Hardeskyfskottel: Die komponent van 'n hardeskyfaandrywing waarop data geberg is. Dit is 'n plat, rigiede skyf gemaak van aluminium of glas en bedek met 'n magnetiese oksied.	Inxalenye ye-"hard disk" egcine ulwazi. Isibaca, iqinile yenziwe nge-aluminiyam okanye iglasi yaye iqatywe ngomxube obizwa i-"magnetic oxide."
Head crash A collision between the read-write head and the surface of the hard disk platter, resulting in damage to some of the data on the disk.	Skyfbeskadiging: 'n Botsing tussen die lees-skyf kop en die oppervlakte van die hardeskyfskottel waardeur skade berokken word aan van die data op die skyf.	Ukungquzulana phakathi kobuxhakaxhaka obukwidiski obenza ulwazi olulapho lufundeke bungquzulana nomphandle wediski. Loo nto yenza umonakalo kwinxalenye yolwazi olukwidiski
Header Text that is placed in the top margin of each page of a document.	Kopreël: Teks wat in die boonste kantlyne van elke bladsy van 'n dokument geplaas is	Umbhalo obekwa phezulu kwiphepha ngalinye kwixwebhu.
Home page (1) A document that is the starting, or entry, page at a Web site. (2) The Web page that a browser displays each time it is started.	Tuisblad: (1) 'n Dokument wat die begin- of toegangsblad is by 'n webtuiste. (2) Die webblad wat 'n deurbloaier vertoon elke keer as dit aan die gang gebring word.	(1)Ixwebhu ekungenwa ngalo kwi-"web site" (2)Iphepha le-"web" elivela qho xa kuqaliswa umsebenzi.
Horizontal market software Any computer program that can be used by many different kinds of businesses (for example, an accounting program)	Horisontale mark-sagteware: Enige rekenaarprogram wat gebruik kan word deur baie verskillende soorte besighede (byvoorbeeld 'n boekhouprogram).	Nayiphi na inkqubo/iprogram yekhompyutha enokusetyenziswa ngamashishini ahlukeneyo. Umzekelo: Iprogram ye-akhawunting/uphicotho-zincwadi.
Hypertext A way of organizing an information database by linking information through the use of text and multimedia. Helped the development of the WWW.	Hiperteks: 'n Manier waarop 'n informasie-databasis georganiseer word deur inligting te koppel deur die gebruik van teks en multimedia. Het bygedra tot die ontwikkeling van die WWW.	Indlela yokucwangcisa uvimba wolwazi ngokudibanisa ulwazi ngokuthi kusetyenziswe umbhalo neendlela ngeendlela zokunxulumana. Incede ekuyileni le nto kuthiwa yi-WWW.
Incremental backup A copy of the files that changed since the last backup.	Vermeerderde rugsteun: 'n Kopie van die lêers wat sedert die laaste rugsteun verander het	Ikopi yeefayili ezithe zajika/zatshintsha ukususela oko zathi zagcinwa bucala okokugqibela.
Ink jet printer A non-impact printer that creates characters or graphics by spraying liquid ink onto paper or other media.	Inkstraaldrukker: 'n Nie-impak drukker wat karakters of grafika druk deur vloeibare ink op die papier of ander media te spuit	Iprinta engantsokothanga eyenza imibhalo okanye imizobo ngokuthi itshize i-inki emanzi ephepheni okanye kwezinye izinto zokunxibelelana.

ENGLISH	AFRIKAANS	IsiXHOSA
Input As a noun, "input" means the information that is conveyed to a computer. As a verb, "input" means to enter data into a computer.	Invoer: As 'n selfstandige naamwoord beteken "invoer" die oordrag van inligting na 'n rekenaar. As 'n werkwoord beteken dit om data op 'n rekenaar in te sleutel.	Xa lisisibizo eli gama lixela ulwazi oludluliselwa kwikhompyutha. Xa lisenzi lixela ukufaka ulwazi kwikhompyutha.
Install The process by which programs and data are copied to the hard disk of a computer system and otherwise prepared for access and use.	Installeer: Die proses waardeur programme en data op die hardeskyf gekopieer word en andersins gereed is vir toegang en gebruik.	Inkqubo yokukupela iiprogram nolwazi kwi-"hard disk" yekhompyutha khonukuze lufikeleleke lusetyenziswe.
Installation agreement A version of the license agreement that appears on the computer screen when software is being installed, and prompts the user to accept or decline.	Installeringsooreenkoms: 'n Weergawe van die lisensie-ooreenkoms wat op die rekenaarskerm verskyn wanneer sagteware geïnstalleer word en die gebruiker aanpor tot aanvaarding of afwysing.	Inxalenye yesivumelwano selayisensi esivela kwiskrini sekhompyutha xa kufakelwa ubuxhakaxhaka. Sithi umntu makasamkele okanye asikhabe.
Instant messaging A private chat in which users can communicate with each other.	Kitsboodskappe: 'n Private geselsie waarin gebruikers met mekaar kan kommunikeer.	Ingxoxo yangasese apho abantu bathethayo, omnye nomnye.
Internal link A hyperlink that links to a location within the same Web site.	Interne skakel: 'n Hiperskakel wat aan 'n gebied binne dieselfde webtuiste koppel.	Isinxulumanisi/isidibanisi esiqhakamshelisa nalo nto umntu ayifunayo kwi-"web site" enye.
Internet The worldwide communication infrastructure that links computer networks using TCP/IP protocol.	Internet: Die wêreldwye kommunikasiestruktuur wat rekenaarnetwerk Koppel deur gebruik te maak van transmissiekontrol-protokol (TKP – "TCP")/ Internetprotokol (IP)-protokol.	I-inthanet okanye indlela yokunxibelelana kazwelonke eqhakamshelisa unxibelelwano ngekhompyutha isebenzisa into ekuthiwa yi-"TCP/IP protocol."
Internet backbone The major communications links that form the core of the Internet.	Internet-ruggraat: Die hoof kommunikasieskakels wat die kern van die internet vorm.	indlela eziphambili zokunxibelelana ezingundoqo we-inthaneth.
Interpage link A hyperlink that links to a different location on the same Web page.	Tussenbladsyskakel: 'n Hiperskakel wat koppel met 'n ander ligging op dieselfde webblad	Isinxulumanisi/isidibanisi esiqhakamshelisa nendawo eyahlukileyo kwakulo "web page" inye (iphepha kwikhompyutha eliqulethe ulwazi ngento/umba othile)
Intranet A LAN that uses TCP/IP communications, typically for communications services within a business or organization.	Intranet: 'n PAN ("LAN") wat TKP/IP kommunikasieprotokolle gebruik, tipies vir kommunikasiedienste binne 'n besigheid of organisasie.	Iikhompyutha ezinxibelelanayo kwanezinto ezizezinye ezihambelana nazo (ezinjengeeprinta). Ezi khompyutha zisebenzisa iinkqubo zonxibelelwano ezamkelekileyo, yaye zifumaneka kwishishini okanye kumbutho.
IP (Internet Protocol) One of the main protocols of TCP/IP that is responsible for addressing packets for routing to their	IP – Internetprotokol: Een van die kernprotokolle van TKP/IP wat verantwoordelik is vir die adressering van pakkies vir versending na hul	Enye yeendlela eziphambili zokuthumela ulwazana oluhamba nge-inthaneth. Lakuba luhloliwe ludliselwa kwezo ndawo luya kuzo.

ENGLISH	AFRIKAANS	IsiXHOSA
destinations.	bestemmings.	
IP address A unique, identifying number assigned to each computer connected to the Internet.	IP-adres: ‘n Unieke identifiseringsgetal wat toegeken word aan elke rekenaar wat aan die internet gekoppel is.	Inombolo eyodwa esisazisi nenikwa ikhomyutha nganye eqhakamshelana ne-inthaneth.
ISP/Internet Service Provider A company that provides Internet access to businesses, organizations, and individuals.	Internetdiensverskaffer: ‘n Maatskappy wat internettoegang voorsien aan besighede, organisasies en individue	Inkampani eyenza i-inthaneth ifikeleleke kumashishini, imibutho nabantu.
Kilobit (Kbit or Kb) 1,024 bits	Kilobis (Kbis of Kb): 1,024 bisse	Elona gcuntswana lincinci lolwazi olusetyenziswa yikhomyutha. Apha olo lwazi li-1024
Kilobyte (KB) Approximately 1000 bytes; exactly 1,024 bytes.	Kilogreep (KG): Ongeveer 1000 grepe, presies 1024 grepe	Apha ekhomyutheni onobumba, amanani okanye isimboli ezithelekelelwa kwi-1000.Zili-1024 ngokuchanekileyo.
Label In the context of spreadsheets, any text used to describe data.	Etiket: Op sigblaai (“spreadsheets”) enige teks wat gebruik word om data te beskryf.	Ngokwexwebhu elinemiqolo ephixanayo, le luxwebhu oluchaza ulwazi.
LAN (local area network) An interconnected group of computers and peripherals located within a relatively limited area, such as a building or campus.	PAN (plaaslike area-netwerk): ‘n Gekoppelde groep rekenaars en perifere toestelle wat binne ‘n relatief beperkte area geplaas is soos in ‘n gebou of kampus	likhomyutha ezinxibelelanayo kwanezinye izinto ezihambelana nazo. Konke oku kufumaneka kwindawo encinanana enjengesakhiwo okanye iziko.
Lands Non-pitted surface areas on a CD that represent digital data.	Lande: Die gebied sonder openinge op ‘n KS (“CD”) wat digitale data verteenwoordig	Iindawo ezingaphawulwanga apha kwi-CD nezimele ulwazi lwedijithali.
Laser light A focused beam or light that, with a clear line of sight, can transmit data over long distances.	Laserlig: ‘n Gefokusde ligstraal met ‘n ononderbroke siglyn wat data oor lang afstande versend	Ilitha elibukhali nelibonisa ngqo apho kufunekayo. Linako ukudlulisela ulwazi umgama omde.
Laser printer A printer that uses laser-based technology, similar to that used by photocopiers, to produce text and graphics.	Laserdrukker: ‘n Drukker wat lasertegnologie gebruik soortgelyk aan die van fotokopieerders om tekste en grafika te produseer.	Iprinta esebenzisa itheknoloji ye-laser. Ifana nale isetyenziswa zifotokhophiya ukuvelisa okubhaliweyo kwakunye nemizobo.
LCD (liquid crystal display) A type of flat panel computer screen, typically found on note-book computers.	Vloeibare Kristal-uitbeelding: ‘n Soort plat paneel rekenaarskerm wat tipies is van notaboekrekenaars	Iskrini esisibaca sekhomyutha esifunyanwa kakhulu kwiikhomyutha ezincinci oku kwencwadi.
Level 1 cache (L1 cache) Cache memory built into a microprocessor chip. L1 cache typically can be read in one clock cycle.	Vlakeen-hulp-geheue/V1-tussengeheue/V1-cache: Tussengeheue ingebou in ‘n mikroverwerkingskyfie. L1-hulpgeheue kan tipies	Uvimba onesantya esiphezulu ofakelwe kubuxhakaxhaka bokugaya ulwazi. Lo vimba ngaloo ndlela ke ufundeka ngephanyazo.

ENGLISH	AFRIKAANS	IsiXHOSA
	gelees word in een kloksiklus	
Links Underlined text that allow users to jump between Web pages.	Skakels: Onderstreepte tekste wat die gebruiker toelaat om tussen webbladsye te spring	Umbhalo okrwelwe ngezantsi ovumela umntu agqabadule phakathi kwamaphepha e-Web.
Logical storage models Also referred to as metaphors, any visual aid that helps a computer user visualize a file system.	Logiese bergingsmodelle: Ook genoem metafore. Verwys na visuele hulpmiddels wat die rekenaargebruiker help om 'n lêersisteem te visualiseer	Zikwabizwa izikweko. Nasiphi na isixhobo esincedisayo nesibonwa ngamehlo esincedisa umntu osebenzisa ikhompuyutha abe nombono wesistim yefayili.
Macro A small set of instructions that automates a task. Typically, a macro is created by performing the task once and recording the steps. Whenever the macro is played back, the steps are repeated.	Makro: 'n Beperkte aantal instruksies wat 'n taak outomatiseer. 'n Makro word tipies geskep deur die taak een keer uit te voer en die stappe aan te teken. Wanneer ook al die makro gespeel word, word die stappe herhaal.	Imiyalelo emincinci evuselela ngokunokwayo umsebenzi omawenziwe. Ngokwesiqhelo, le miyalelo idaleka ngokwenza umsebenzi kanye yaye imigaqo elandelweyo igcinwe. Qho xa ithe yaphindwa yadlalwa, le migaqo iyaphindeka.
Macro virus A computer virus that infects the macros that are attached to documents and spreadsheets. (See Macro).	Makrovirus: 'n Rekenaarvirus wat die makro's infekteer wat aan dokumente en sigblaie geheg is.	Intsholongwane okanye isiphithikezi esisekhompuyutheni nesithi sityhefe imiyalelwana eyenza umsebenzi uzenzekele
Magnetic storage The recording of data onto disks or tape by magnetizing particles of an oxide-based surface coating.	Magnetiese berging: Die opteken/opneem van data op skyfies of band deur die magnetisering van die deeltjies van 'n oppervlakte wat met 'n oksied bedek is.	Ukufakwa kolwazi kwidiski okanye kwitheyiph ngohlobo oluthile oluquka ubumagnethi obuthile.
Mail merge A feature of document production software that automates the process of producing customized documents, such as form letters and advertising flyers.	Die saamvoeg van 'n brief/dokument en 'n adreslys/poslys: 'n Kenmerk van dokumentprodusering-sagteware wat die proses van produsering van verpersoonlikte dokumente outomatiseer, soos briefvorms en advertensiebrosjures	Uhlobo lokuyila amaxwebhu oluveza ngokunokwalo indlela yokuyila amaxwebhu ajoliswe ngqo emntwini. Imizekelo ziileta ezithile namaphepha apapashayo.
Mailto link A link on a Web page that automatically opens a pre-addressed e-mail form.	Posnaskakel: 'n Skakel op 'n webblad wat outomaties 'n vooraf geadresseerde e-posvorm open	Uqhakamshelwano lwe-Web elivula ngokwalo i-imeyil esele inedilesi.
MAN/Metropolitan Area Network A public, high-speed network that can transmit voice and data within a range of 50 miles.	MAN/Metropolitaanse Area-netwerk: 'n Publieke hoëspoed netwerk wat spraak en data versend binne 'n afstand van 50 myl (80km)	Uthungelwano olunesantya esiphezulu lukawonke-wonke. Lungahambisa ilizwi kunye nolwazi umgama ozimayili ezingama-50

ENGLISH	AFRIKAANS	IsiXHOSA
Megabyte/MB: Megagreep/MG Approximately 1 million bytes; exactly 1, 048,576 bits.	Ongeveer 1 miljoen grepe: presies 1, 048,576 grepe	Uhlobo lolwazi olumele unobumba omnye kodwa apha luthelakelelwa kwimiliyoni enye
Megahertz/MHz) A measure of frequency equivalent to 1 million cycles per second.	Megahertz/MHz: ‘n Frekwensiemeting gelyk aan 1 miljoen siklusse per sekonde	Umlinganiselo wokuphindaphindeka ofana nemijikelo eyimiliyoni enye ngomzuzwana.
Megapixels Millions of pixels, expresses the resolution and quality of an image.	Megapiexsels: Miljoene pieksels wat die resolusie en kwaliteit van ‘n beeld vertolk.	Elona gcuntwana lincinci kumzobo xa liphindaphindwe lazimiliyoni. Igama eli lixela ukuxazululwa nomgangatho womfanekiso.
Memory The computer circuitry that holds data waiting to be processed.	Geheue: Die rekenaarstroombaan wat die data bevat wat op verwerking wag.	Ubuxhakaxhaka bekhompyutha obugcina ulwazi olulundele ukusetyenzwa.
Memory Card reader A device that connects to a PC via a USB or Serial cable that reads data from a flash memory module.	Geheuekaartleser: ‘n Toestel wat gekoppel word aan ‘n PR (“PC”) via ‘n USB- of Seriekabel wat data van ‘n flitsende geheuemodule lees	Ubuxhakaxhaka bekhompyutha obugcina ulwazi olulundele ukusetyenzwa.
Microcomputer A category of computer that is built around a single microprocessor chip.	Mikrorekenaar: ‘n Soort rekenaar wat gebou is rondom ‘n enkele mikroverwerkingskyf	Uhlobo lwekhompyuthaolusekelezelwe kubuxhakaxhaka obunye bokusebenza ulwazi.
Microprocessor An integrated circuit that contains the circuitry for processing data. It is a single-chip version of the central processing unit (CPU) found in all computers.	Mikroverwerker: ‘n Geïntegreerde stroombaan wat die bane vir die verwerking van data bevat. Dit is ‘n enkele skyfieweergawe van die sentrale verwerkingseenheid (SPE – “CPU”) wat in alle rekenaars voorkom.	Ubuxhakaxhaka obudibeneyo obunobuxhakaxhaka bokusebenza ulwazi.
Microprocessor clock A device on the motherboard of a computer responsible for setting the pace of executing instructions.	Mikroverwerkingsklok: ‘n Toestel op die moederbord van ‘n rekenaar wat verantwoordelik is vir die bepaling van die spoed waarteen instruksies uitgevoer word	Into ekubuxhakaxhaka bebhodi ephambili kwikhompyutha neqingqa isantya sokukhupha imiyalelo.
Microsoft Windows An operating system, developed by Microsoft Corporation, that provides a graphical interface. Versions include Windows 3.1, Windows 85, Windows 98, Windows ME, Windows XP, Windows NT, and Windows 2000.	Verwerkingsstelsiem ontwikkel deur die Microsoft-korporasie wat ‘n grafiese koppelvlak verskaf. Variante sluit in: Windows 3.1, Windows 95, Windows 98, Windows ME, Windows XP, Windows NT en Windows 2000	Uhlobo lwekhompyutha lakwa-Microsoft Corporation oluquka i-Windows 3.1, Windows 95, Windows 98, Windows ME, Windows XP, Windows NT ne –Windows 2000

ENGLISH	AFRIKAANS	IsiXHOSA
MIDI (Musical Instrument Digital Interface) A standardized way in which sound and music are encoded and transmitted between devices that play music.	Musical Instrument Digital Interface: MIDK (Musiekinstrument digitale koppelvlak): 'n Gestandaardiseerde manier waarop klank en musiek geënkodeer en versend word tussen toestelle wat musiek speel	Indlela emiselweyo apho isandi nomculo zoibhaliweyo yaye zidluliselwa phakathi kwezixhobo ezidlala umculo.
MIDI sequence Digitally encoded music stored on a computer. Usually is a file with a.mid, .cmf, or.rol file extension.	MIDK-sekwensie: Digitaal-geënkodeerde musiek wat op 'n rekenaar geberg is. Gewoonlik is dit 'n lêer met 'n .mid.cmf, of .rol lêeruitbreiding.	I-MIDI/umculo ogcinwe kwikhompyutha.
Modem A device that sends and receives data to and from computers over telephone lines.	Modem: 'n Toestel wat data versend en ontvang na en van rekenaars oor telefoonlyne	Isixhobo esithumela ulwazi kwikhompyutha ngefoni. Siphinda samkele ulwazi kwangaloo ndlela.
Monitor A display device that forms an image by converting electrical signals from the computer into points of colored light on the screen.	Monitor: 'n Vertoontoestel wat 'n beeld vorm deur elektriese seine van die rekenaar te omskep in gekleurde ligpunte op die skerm	Isixhobo esibonisayo ngokuthi siguqule imiqondiso yombane/ugesi kwikhompyutha kutsho kuvele ukukhanya okunemibala eskrinini.
Motherboard The main circuit board in a computer that houses chips and other electronic components.	Moederbord: Die hoof(stroom)kringbord in 'n rekenaar wat skyfies en elektriese komponente huisves	Ibhodi ephambili apha ngaphakathi kwikhompyutha negcina ubuxhakaxhaka bukagesi.
Mouse An input device, located on the surface of a desk, that allows the user to manipulate objects on the screen by clicking, dragging, and dropping.	Muis: 'n Invoertoestel bo-op die lessenaarblad wat die gebruiker toelaat om verskynsels op die skerm te manipuleer deur te klik, te sleep en te laat val.	Isixhobo esifana nempuku esidla ngokuba phezu kwetafile nesivumela ubani okokuba asebenzise ikhompyutha ngohlobo afuna ngalo ukuze kuvele loo nto ayifunayo eskrinini.
MP3 A file format that provides highly compressed audio files with very little loss of sound quality.	MP3: 'n Lêerformaat wat hoogs saamgepersde klanklêers voorsien met baie min verlies aan klankwaliteit	Ifayili ye-MP3 evelisa iifayile ezinesandi nezibumbeneyo. Loo nto yenzeka ngelahleko encincinane kakhulu yomgangatho wesandi.
MP3 player Software that plays MP3 music files.	MP3-speler: Sagteware wat MP3-musieklêers speel	Isixhobo se-MP3 esidlala iifayile zomculo.
Multiple user licence Legal permission for more than one person to use a particular software package.	Veelvuldige gebruikerslisensie: Wettige toestemming vir meer as een persoon om 'n besondere sagtewarepakket te gebruik	Ilayisenisi eyimvume ngokusemthethweni yokokuba abantu abangaphezu kwesinye basebenzise ubuxhakaxhaka obuthile bekhompyutha.
Multitasking operating system An operating system that runs two or more programs at the same time.	Multitaakwerksisteem: 'n werksisteem wat twee of meer programme op dieselfde tyd laat werk	Isistim edlala iinkqubo ezimbini nangaphezulu ngaxeshanye.
Mutiuser operating system An operating system that allows two or more users to run programs at the same time and use	Multivraagwerksisteem: werksisteem wat twee of meer gebruikers toelaat om programme te gebruik en hul eie invoer-/leweringstoestelle te gebruik.	Inkqubo evumela abantu ababini nangaphezulu okokuba basebenzise iiprogram/iinkqubo ngaxeshanye, yaye basebenzise izakhono zabo.

ENGLISH	AFRIKAANS	IsiXHOSA
their own input/output devices.		
Nanoseconds Units of time representing 1 billionth of a second	Nanosekondes: tydeenhede wat 1 biljoenste van 'n sekonde verteenwoordig	Ixesha elimele ibhiliyoni yomzuzwana.
Narrowband A term that refers to communications channels that have low bandwidth.	Smalband: 'n term wat verwys na kommunikasiekanale met 'n lae bandwydte	Igama elibhekisa kumajelo onxibelelwano anamandla abuthathaka.
Netiquette Internet etiquette or a set of guidelines for posting messages and e-mails in a civil, concise way.	Netiket Internetetiket: 'n Stel riglyne vir die pos van boodskappe en e-pos op 'n beskaafde en bondige manier	Imigaqo yokuthumela imiyalezo nee-imeyil ngendlela ephucukileyo necacileyo.
Notebook computers Small, lightweight, portable computers that usually run on batteries. Sometimes called laptops.	Notaboekrekenaars: Klein, liggewig, draagbare rekenaars wat batterye gebruik. Word ook skootrekenaars ("laptops") genoem.	Le yikhompyutha encinane, elula nephathekayo edla ngokusebenza ngamalahle okanye ibhetri.
Open source software Software, such as Linux, that includes its uncompiled source code, which can be modified and distributed by programmers.	Oopbronsageware: Sagteware soos Linuse, met sy niesamegestelde bronkode wat programmeerders toelaat om die sagteware te verander en te versprei	Ubuxhakaxhaka obunjenge-Linux obuquka ikhowudi engahlelwanga nenokuguqulwa isasazwe ngabasebenzisi beprogram.
Operating system (OS) The software that controls the computer's use of its hardware resources, such as memory and disk storage space.	Werksisteem: Die sagteware wat beheer uitoeven oor die rekenaar se gebruik van sy hardewarebronne, soos geheue en skyfiebergingspasie	Ubuxhakaxhaka obulawula indlela ikhompyutha esebenzisa ngayo izinto ezinjengalapho kugcinwa khona ulwazi oluza kusetyenzwa kwanovimba wediski.
Optical storage A means of recording data as light and dark spots on a CD, DVD, or other optical media.	Optiese berging: 'n Manier van data opteken in die vorm van ligte en donker kolle op 'n KS("CD"), DVS ("DVD") of ander optiese media.	Indlela yokufaka ulwazi ngokwamachaphaza akhanyayo nangakhanyiyo kwi-CD, i-DVD okanye ezinye iziqhakamsheli ezibonakalayo.
Output The results produced by a computer (for example, reports, graphs, and music).	Afvoer/Toevoer: die resultate wat 'n rekenaar produseer, byvoorbeeld verslae, grafieke en musiek	Iziphumo zekhompyutha. (Imizekelo : ixelo, iigrafu nomculo).
Packet A small unit of data transmitted over a network or the Internet.	Pakket: 'n Klein data-eenheid wat oor 'n netwerk op die internet versend word.	Igcuntswana lolwazi oluhamba ngejelo lonxibelelwano okanye i-inthaneth.
PC Card/(PCMCIA card) A credit card-sized circuit board used to connect a modem, memory, network card, or storage device to a notebook computer.	PR-kaart/PRGKIA: 'n Kredietkaartgrootte stroombaan wat gebruik word om 'n modem, geheue, netwerkkaart of bergingstoestel aan 'n notaboekrekenaar te koppel. (PRGKIA = Persoonlike Rekenaar-kaart Internasionale Assosiasie)	Ikhadi le-PC. Lisetyenziswa ukuqhakamshela kwilephop apho kugcinwe ulwazi olulindele ukusebenza, ikhadi leje lonxibelelwano okanye isixhobo esinguvimba.

ENGLISH	AFRIKAANS	IsiXHOSA
<p>PCI/ Peripheral Component Interconnect A method for transporting data on the expansion bus. Can refer to type of data bus, expansion slot, or transport method used by a peripheral device.</p>	<p>PKI/Perifere Komponent interkonneksie: ‘n Metode vir die vervoer van data op ‘n eksapsiebus. Kan verwys na ‘n tipe databus, ekspansiegleuf of vervoermetode wat gebruik word deur ‘n perifere toestel. (Ekspansiebus – die segment van die databus wat data vervoer tussen LSG (“RAM”) en perifere toestelle)</p>	<p>Indlela yokuhambisa ulwazi ngobuxhakaxhaka bekhompyutha.</p>
<p>PCs Microcomputers that use Windows software and contain Intel-compatible microprocessors.</p>	<p>PR’s: mikrorekenaars of persoonlike rekenaars wat Windows-sagteware gebruik en Intel-versoenbare mikroverwerkers bevat.</p>	<p>likhompyutha ezisebenzisa i-Windows.</p>
<p>PDA (Personal Digital Assistant) A computer that is smaller and more portable than a notebook computer (also called a palm-top computer).</p>	<p>PDA/Persoonlike digitale assistent: ‘n Rekenaar wat kleiner en draagbaarder is as ‘n notaboekrekenaar (ook genoem ‘n palmtoprekenaar)</p>	<p>Ikhompyutha encinanana nephatheka ngcono ngesandla kunelephthoph</p>
<p>Peer-to-peer The process by which one workstation/server shares resources with another workstation/server. Refers to the capability of a network computer to act as both a file server and workstation.</p>	<p>Eweknie-na-eweknie: die proses waardeur een werkstasie/bediener bronne deel met 'n ander werkstasie/bediener. Verwys na die vermoë van 'n netwerkrekenaar om as beide 'n lêerbediener en 'n werkstasie te dien.</p>	<p>Unxibelelwano phakathi kweekhompyutha.</p>
<p>Peer-to-peer network A network where workstations act as both a file server and a client.</p>	<p>Eweknie-na-eweknie netwerk: die proses waardeur een werkstasie/bediener bronne deel met ‘n ander werkstasie/bediener: verwys na die vermoë van ‘n netwerkrekenaar om te funksioneer as ‘n lêerbediener sowel as ‘n werkstasie</p>	<p>Unxibelelwano apho ikhompyutha idlala indima yokuphana ngolwazi nangokuba nguvimba. Iphinde idlale indima yokucela ulwazi kwenye ikhompyutha.</p>
<p>Peripheral device A component or equipment, such as a printer or scanner, that expands a computer's input, output, or storage capabilities.</p>	<p>Perifere toestel: ‘n komponent of toerusting soos ‘n drukker of skandeerder wat ‘n rekenaar se invoer-, lewerings- of bergingsvermoë uitbrei.</p>	<p>Isixhobo esifana neprinta okanye iskena esandisa umthamo namandla okuba nguvimba ngakwikhompyutha.</p>
<p>Personal computer A microcomputer designed for use by an individual user for applications such as Internet browsing and word processing.</p>	<p>Persoonlike rekenaar: ‘n mikrorekenaar ontwerp vir gebruik deur ‘n enkele gebruiker vir toepassings soos Internet-blaaiery en woordprosessering</p>	<p>Ikhompyutha encinane eyenzelwe ukusetyenziswa ngumntu kwizinto ezinjengokusebenzisa i-inthaneth nokubhala.</p>
<p>Physical storage model A representation of data as it is physically stored.</p>	<p>Fisiese bergingsmodel: ‘n hervoorstelling van data soos dit fisies geberg is</p>	<p>Ulwazi njengoko lugciniweyo lunjalo.</p>

ENGLISH	AFRIKAANS	IsiXHOSA
Pixels Short for picture element, a pixel is the smallest unit in a graphic image. Computer display devices use a matrix of pixels to display text and graphics.	Pieksels: prentelement, 'n pieksel is die kleinste eenheid in 'n grafiese beeld. Rekenaarbeeldtoestelle gebruik 'n matriks pieksels om tekste en grafika uit te beeld	Elona gcuntswana kumzobo.
Pixelated Describes the effects of increasing the size and thus decreasing the quality of an image.	Gepiekselleerd: beskryf die effek van vergroting en dus verswakking van die kwaliteit van 'n beeld.	Apha kuchazwa isiphumo sokwandisa ubukhulu ngolo hlobo ke kunciphe umfanekiso.
Platform A "family" or category of computers based on the same underlying software and hardware.	platvorm: 'n familie of 'n kategorie rekenars gebaseer op dieselfde onderliggende sagte- en hardeware.	Uhlobo lweekhomyutha olusekwe phezu kobuxhakaxhaka obufanayo.
Plug and play The ability of a computer to automatically recognize and adjust the system configuration for a newly added device.	Inprop en speel: die vermoë van 'n rekenaar om outomaties die sisteemkonfigurasie te herken en aan te pas vir 'n pas bygevoegde toestel.	Plaga udlale. Amandla ekhomyutha okuthi ngokunokwayo izijike ilungelanise izinto ngokumana kuvela into entsha.
POP/ Post Office Protocol A protocol that is used to retrieve e-mail messages from an e-mail server.	PKP/ Poskantoorprotokol: 'n Protokol (optredekode) wat gebruik word om e-pos te herwin van 'n e-posbediener	Inkqubo esetyenziswa xa kutsalwa imiyalezo ye-imeyil kwikhomyutha.
POP server A computer that receives and stores e-mail data until retrieved by the e-mail account holder.	PKP-bediener: 'n Rekenaar wat e-pos ontvang en stoor totdat dit deur die e-posrekeninghouer herwin word	Ikhomyutha eyamkela yaye igcine ii-imeyil de zibe zitsalwe ngumninizo.
POST/Power-on self-test A diagnostic process that runs during startup to check components of the computer, such as the graphics card, RAM, keyboard, and disk drives.	KAST/Kragaan-selftoets: 'n Diagnostiese proses wat gedurende aanskakeling op gang kom om komponente van die rekenaar te kontroleer, soos die grafikakaart, LSG ("RAM"), sleutelbord en skyfaandrywings.	Inkqubo kamahlabekufeni esebenza xa iza kuqala ukusebenza ikhomyutha. Ihlola ikhadi lemizobo, i-RAM, ibhodi yokuthayipha nobuxhakaxhaka bediski.
PCL/Printer Control Language A standard language used to send page formatting instructions from a computer to a laser or ink jet printer.	DKT/Drukker kontroletaal: 'n Standaardtaal wat gebruik word om bladsyformaatinstruksies te stuur van 'n rekenaar na 'n laser- of inkstraaldrukker	Ulwimi olumiselweyo olusetyenziswa xa kuthunyelwa imiyalelo yokuyila umbhalo ephepheni osuka kwikhomyutha uye kwiprinta ye-laser okanye iprinter esebenza i-inki emanzi.
Properties The characteristics of an object in programs.	Kenmerke: eienskappe van 'n voorwerp in programme	Iimpawu zemo yento evela kwiiprogram.
Public-domain software Software that is available for use by the public without restriction except that it cannot be copyrighted.	Public domain sagteware: sagteware wat vir die publiek beskikbaar is sonder enige beperkinge behalwe kopiereg	Ubuxhakaxhaka obungasetyenziswa luluntu ngaphandle kwezithintelo. Qha abunakuba ngobomnini kuphela ngokwasemthethweni

ENGLISH	AFRIKAANS	IsiXHOSA
Query A search specification that prompts the computer to look for particular records in a file.	Navraag: 'n Soekspesifikasie wat die rekenaar aanpor om vir sekere verslae in 'n lêer te soek	Ummiselo owenza ikhomyutha ifune irekhodi ezithile efayilini.
QBE (Query by example) A type of database interface in which the user fills in a field with an example of the type of information that she is seeking.	NMV: Navraag met voorbeeld: 'n Soort databasis-koppelingsvlak waarbinne die gebruiker 'n veld inkleur met 'n voorbeeld van die tipe informasie wat gesoek word.	Apha umntu ubhala umzekelo wolu lwazi alufunayo.
RAM (Random Access Memory) A type of computer memory circuit that holds data, program instructions, and the operating system while the computer is on.	LSG/lees-skryf-geheue: 'n tipe rekenaargeheue-stroombaan wat data, programinstruksies en die werksisteem bevat wanneer die rekenaar aan is.	Uhlobo lobuxhakaxhaka bekhomyutha obubamba ulwazi, imiyalelo yeprogram nendlela yokusebenza ngelixa ikhomyutha isebenza.
Random Access The ability of a storage device (such as a disk drive) to go directly to a specific storage location without having to search sequentially from a beginning location.	Willekeurige Toegang: die vermoë van 'n bergingstoestel, soos 'n skyfieandrywer om direk te gaan na 'n spesifieke bergingsplek sonder om in sekwenjie van 'n vertrekplek te begin soek	Amandla ovimba okuya ngqo kwindawo ethile egcinayo engakhange azingele ngokulandelelana kwezinto ukususela kwindawo yokuqala.
Read-write head The mechanism in a disk drive that magnetizes particles on the storage disk surface to write data, or senses the bits that are present to read data.	Lees-skryf kop: Die meganisme in 'n skyfaandrywer wat die deeltjies op die oppervakte van 'n bergingskyf magnetiseer en sodoende data skryf, of teenwoordige bisse wat data lees, bespeur.	Isixhobo esikwidiski esilungiselela idiski enguvimba okokuba kubhaleke. Kungenjalo sibona iziqwenga ezikhoyo zokufunda ulwazi.
Record In the context of database management, a record is the fields of data that pertain to a single entity in a database.	Rekord: In die konteks van die bedryf van 'n databasis is 'n rekord die datavelde wat betrekking het op 'n enkele entiteit in 'n databasis.	Intlobo zolwazi eziphathelele kwinto enye kuvimba wolwazi.
Relational Database A database structure that incorporates the use of tables that can establish relationships with other similar tables.	Relasionele databasis: 'n databasisstruktuur wat die gebruik inkorporeer van tabelle wat verhoudings met ander soortgelyke tabelle kan skep.	Uvimba oquka ukusetyenziswa kwezicwangciso ezingadala ubudlelwane nezinye izicwangciso ezikwanjalo.
Relative reference In a worksheet, cell references that can change if cells change position as a result of a move or copy operation.	Relatiewe verwysing: In 'n werkblad, selverwysings wat kan verander as selle posisies verander as gevolg van 'n bepaalde skuif of kopieer- bewerking.	Kwixwebhu olusekhomyutheni olunamagunjana nemiqolo, lo ngunobumba nenombolo yomqolo ebonisa apho imiqolo ibhidana khona. Konke oku kuyajika xa kuthe kwakho intshukumo ekhoyo.
Resolution The density of the grid used to display or print text and graphics. The greater the horizontal and vertical density,	Resolusie: Die digtheid van 'n ruitenet ('grid") wat gebruik word om tekste en grafika uit te beeld of te druk. Hoe groter die horisontale en vertikale	Isisombululo soshicilelo/sopapasho

ENGLISH	AFRIKAANS	IsiXHOSA
the higher the resolution.	digtheid, hoe groter die resoluksie.	
Resource A component, either hardware or software, that is available for use by a computer's processor.	Bron: 'n komponent, hetsy hardware of sagteware, wat beskikbaar is vir gebruik deur 'n rekenaar se verwerker.	Isiqingatha sobuxhakaxhaka sokusetyenzeiswa yikhompyutha.
Restore The act of moving data from a backup storage medium to a hard disk in the event original data has been lost.	Herstel: 'n Handeling waardeur data van 'n rugsteun-bergingsmedium verskuif word na 'n hardeskyf ingeval die oorspronklike data verlore raak.	Isenzo sokususa ulwazi apho lugcinwe khona luye ediskini elugcinweni ukulungiselela ukulahleka kolwazi obe lukho.
ROM/read-only memory One or more integrated circuits that contain permanent instructions that the computer uses during the boot process.	Lees-alleen-geheue: een of meer geïntegreerde stroombane wat permanente instruksies bevat wat deur die rekenaar tydens die laaiproses gebruik word.	I-ROM. Ubuxhakaxhaka bukagesi obudibeneyo obunemiyalelo esisigxina esetyenziswa yikhompyutha xa iqaliswa ukusebenza.
ROM BIOS A small set of basic input/output system instructions stored in ROM, which causes the computer system to load critical operating files when the user turns on the computer.	LAG BILS: lees-alleen-geheue basiese invoer/leweringsstelsiem: 'n geringe stel basiese invoer/leweringsstelsieminstruksies wat in LAG geberg is en veroorsaak dat die rekenaarstelsiem die kritieke werkingslêers laai wanneer die gebruiker die rekenaar aanskakel.	Igcuntswana lemiyalelo egcinwe kwi-ROM. Lenza ikhompyutha ithwale iifayili ezingundoqo xa umntu eqalisa ukusebenzisa ikhompyutha.
Root directory The main directory of a disk.	Kerngids: die hoofgids van 'n skyf	Uluhlu oluphambili lweefayili oluqulethwe sisixhobo sekhompyutha esinguvimba olusediskini.
Scanner A device that converts a printed image into a bitmap graphic.	Skandeerder: 'n toestel wat 'n gedrukte beeld verander in 'n biskaart-grafika.	Iskena. Isixhobo esijika umfanekiso oprintiweyo ube ngumfanekiso ofana nefoto yedijithali ogcinwe njengamachokoza anombala.
Search and Replace A feature of document production software that allows the user to automatically locate all instances of a particular word or phrase and substitute another word or phrase.	Soek en vervang: 'n kenmerk van dokumentproduserende sagteware wat die gebruiker toelaat om outomaties alle gevalle van 'n sekere woord of frase op te spoor en met 'n ander woord of frase te vervang	Ubuxhakaxhaka bokovelisa ixwebhu noluvumela umntu kuzenzekele ukuba afumane zonke iinkcukacha zegama elithile okanye igatya, yaye afakele elinye igama okanye igatya.
Search engine A program that uses keywords to find information on the Internet, and returns a list of relevant documents.	Soekenjin: 'n Program wat sleutelwoorde gebruik om inligting op die internet te vind en 'n lys van relevante dokumente terug te stuur	Iprogram esebenzisa amagama angundoqo ukufumana ulwazi kwi-inthaneth, yaye ibuyise uluhlu lwamaxwebhu achaphazelekayo.
Server A computer or software on a network that supplies the network with	Bediener: 'n rekenaar of sagteware op 'n netwerk wat die netwerk van data en bergingsplekke	Ikhompyutha okanye ubuxhakaxhaka obukwijelo lonxibelelwano obunika elo jelo ulwazi novimba.

ENGLISH	AFRIKAANS	ISI-XHOSA
data and storage.	voorsien	
Setup program A program module supplied with a software package for the purpose of installing the software.	Opstelprogram: 'n programmodule wat saam met die sagtewarepakket voorsien word om te help met die installering van die sagteware	Iprogram eza nobuxhakaxhaka ngenjongo zokumilisela obo buxhakaxhaka.
Shareware Copyrighted software marketed under a license that allows users to use the software for a trial period and then send in a registration fee if they wish to continue to use it.	Deelware: Kopieregsagteware bemark onder 'n lisensie wat gebruiker toelaat om die sagteware vir 'n proeftydperk te gebruik en dan 'n registrasiefooi te betaal indien hul wil voortgaan om dit te gebruik.	Ubuxhakaxhaka obumiliselweyo ngokusemthethweni nobuthengiswa ngelayisenisi evumela abasebenzisi-khomyutha ukuba basebenzise ubuxhakaxhaka babuvavanye okwexeshana. Emva koko bathumela imali yokubhalisa okokuba banqwenela ukuqhubeka bebusebenzisa.
Shrink-wrap license A legal agreement printed on computer software packaging, which goes into effect when the package is opened.	Krimp-toedraai lisensie: 'n wettige ooreenkoms wat op die rekenaarsagteware-verpakking gedruk is en in werking tree sodra die verpakking oopgemaak word.	Isivumelwano ngokusemthethweni esibhalwe kumqulu wobuxhakaxhaka bekhomyutha nesithi sisebenze xa loo mqulu uthe wavulwa.
Single-user operating system A type of operating system that is designed for one user at a time with one set of input and output devices.	Enkelgebruiker-werksisteem: 'n Soort verwerkingsisteem wat ontwerp is om een gebruiker op 'n slag te akkommodeer met slegs 'n enkele stel invoer- en leweringstoestelle.	Inkqubo eyenzelwe umsebenzisi-khomyutha omnye ngexesha nenesixhobo esinye esisebenza kaninzi.
Site license Legal permission for software to be used on any and all computers at a specific location (for example, within a corporate building or on a university campus).	Terreinlisensie: Wettige toestemming om sagteware te gebruik op enige en alle rekenaars by 'n spesifieke ligging, byvoorbeeld binne 'n korporatiewe gebou of op 'n universiteitskampus.	Imvume ngakwasemthethweni yokuba ubuxhakaxhaka busetyenziswe kuzo zonke iikhomyutha endaweni ethile (umzekelo : kwisakhiwo seshishini okanye eyunivesithi)
Software The instructions that prepare a computer to do a task, indicate how to interact with a user, and specify how to process data.	Sagteware/programmatuur: die instruksies wat 'n rekenaar voorberei op die uitvoering van 'n taak toon aan hoe om met 'n gebruiker in wisselwerking te tree en spesifiseer hoe data geprosesser moet word.	Imiyalelo elungiselela ikhomyutha ukuba isebenze, ebonisa indlela yokunxibelelana nomsebenzisi-khomyutha nexela indlela yokusebenza ulwazi.
Software license A legal contract that defines the ways in which a user may use a computer program.	Sagtewarelisensie: 'n Wettige kontrak wat die maniere definieer waarop 'n gebruiker 'n rekenaarprogram mag gebruik	Ilayisenisi yemiyalelo elungiselela ikhomyutha ukuba isebenze.
Speech recognition The process by which computers recognize voice patterns and words, then convert them to digital data.	Spraakherkenning: Die proses waardeur rekenaars stempatrone en woorde herken en dit dan omsit in digitale data.	Indlela iikhomyutha ezibona ngayo iiphatheni zelizwi namagama, zize zizijike zibe lulwazi lwedijithali.
Speech synthesis The process by which	Spraaksintese: die proses waardeur rekenaars	Indlela ezithi ngayo iikhomyutha ziveze ilizwi elifana

ENGLISH	AFRIKAANS	IsiXHOSA
computers produce sound that resembles spoken words.	klank produseer wat met die gesproke woord ooreenkom.	namazwi athethwayo.
Spelling checker A feature of document production software that checks each word in a document against an electronic dictionary of correctly spelled words, then presents a list of alternatives for possible misspellings.	Speltoetser: 'n Kenmerk van dokumentproduserende sagteware wat elke woord in 'n dokument kontroleer teen 'n elektroniese woordeboek met korrek gespelde woorde en deur 'n lys alternatiewe voor te stel vir moontlike verkeerde spellings.	Isixhobo esilolonga igama ngalinye kwixwebhu ilithelekisa nesichaza-mazwi sobuxhakaxhaka bukagesi samagama apelwe ngokuchanekileyo
Spelling dictionary A data module that is used by a spelling checker as a list of correctly spelled words.	Spelwoordeboek: 'n Datamodule wat met 'n speltoetser gebruik word en bestaan uit 'n lys met korrekte spelling	Isincedisi esisetyenziswa sisixhobo esilolonga igama ngalinye njengoluhlu lwamagama apelwe ngendlela echanekileyo.
Spreadsheet A numerical model or representation of a real situation, presented in the form of a table.	Sigblad/spreitabel: 'n numeriese model of voorstelling van 'n waarheidsgetroue situasie wat voorgestel word in die vorm van 'n tabel.	Indlela yokuthi thaca imeko njengoko injalo kusetyenziswa i-table okanye uluhlu olucwangcisiweyo.
SSL/Secure Sockets Layer A security protocol that uses encryption to establish a secure connection between a computer and a Web server.	BSL (Beveiligde Sokkelaag): 'n Sekuriteitsprotokol wat enkripsie gebruik om 'n beveiligde verbinding tussen 'n rekenaar en 'n webgebruiker te vestig.	Inkqubo yokhuseleko esebenzisa indlela engathanga gca ngabom khonukuze kudaleke unxibelelwano olukhuselekileyo phakathi kwekhompyutha nohlobo lwekhompyutha olusebenzisa indlela eyodwa yokuhambisa amaphepha e-Web kwi-inthaneth.
Stateless protocol A protocol that allows one request and response per session, such as HTTP.	Staatlose protokol: 'n Protokol wat 'n persoon een versoek en een respons per sessie toelaat soos HTOP (Hiperteks Oordragsprotokol – "HTTP = Hypertext Transfer Protocol")	Inkqubo evumela isicelo esinye nempendulo enye ngexesha, njenge-HTTP.
Static IP address A permanently assigned and unique IP address, used by hosts or servers.	Statische IP-adres: 'n Permanent toegekende en unieke IP-adres wat deur gashere of bedieners gebruik word.	Inombolo esisigxina nekhethekileyo enikwa ikhompyutha nganye edityaniswe ne-inthaneth.
Storage The area in a computer where data is retained on a permanent basis.	Berging/stoor: die gebied in 'n rekenaar waar data op 'n permanente basis gehou word	Indawo apha kwikhompyutha apho kugcinwe khona ulwazi ngendlela esisigxina.
Storage device A mechanical apparatus that record data to and retrieves data from a storage medium.	Bergingstoestel: 'n meganiese apparaat wat data stoor in die vorm van 'n bergingsmedium.	Isixhobo esigcina ulwazi kuvimba siphinde silutsale kwalapho.
Storage-and-forward technology A technology used by communications networks in which an e-mail message is temporarily held in storage on a server until it is requested by a client computer.	Berging-en-aanstuurtegnologie: 'n Tegnologie wat deur kommunikasienetwerke gebruik word waardeur 'n e-pos tydelik in 'n bediener gestoor word totdat dit deur 'n kliëntrekenaar versoek word.	Itheknoloji esetyenziswa ngamajelo onxibelelwano apho umyalezo we-imeyil ugcinwa okomzuzwana de ube ucelwa yenye ikhompyutha.

ENGLISH	AFRIKAANS	ISI-XHOSA
Streaming video An Internet video technology that sends a small segment of a video file to a user's computer, and begins to play it while the next segment is sent.	Stroomvideo: 'n Internet videotegnologie wat 'n klein segment van 'n videolêer na 'n gebruiker se rekenaar stuur en dit begin speel, terwyl die volgende segment gestuur word.	Itheknoloji yevideyo ye-inthaneth ethumela igcuntswana le fayil yevideyo kumsebenzisi-khompnyutha. Iqalisa ukuyidlala ngelixa ithumela igcuntswana elilandelayo.
System requirements (1) Specifications for the operating system and hardware configuration necessary for a software product to work correctly. (2) The criteria that must be met for a new computer system or software product to be a success.	Sistevvereistes: (1) Spesifikasies vir die verwerkingsistev en hardeware konfiguarie noodsaaklik vir die korrekte werking van 'n sagtewareprodukt (2) Die kriteria waaraan voldoen moet word vir die suksesvolle werking van 'n nuwe rekenarsistev of sagtewareprodukt.	Imimiselo eyenza ubuxhakaxhaka buesebenze ngendlela echanekileyo.
Table An arrangement of data in a grid of rows and columns. In a relational database, a collection of record types with their data.	Tafel: 'n Rangskikking van data in 'n ruitenet van rye en kolomme. In 'n relasionele databasis, 'n versameling van rekordtipes met hul data.	Itheybhile okanye ukuhlelwa kolwazi ngokwemiqolo.
TCP/IP (Transmission Control Protocol/Internet Protocol) A standard set of communication rules used by every computer that connects to the Internet.	TKP/IP: Transmissiekontrolv Protokol/Internetprotokol: 'n Standaard stel kommunikasievree's wat deur elke rekenaar gebruik word wat met die Internet verbind.	Imithetho emiselweyo yonxibelelwano esetyenziswa ziikhompnyutha zonke ezidityaniswe ne-inthaneth.
Terabyte Approximately 1 trillion bytes.	Teragrepe: Min of meer 1 triljoen grepe.	Ulwazi oluninzi ngolona hlobo lwekhompnyutha
Thesaurus A feature of documentation software that provides synonyms.	Tesourus: 'n Eienskap van dokumentasievagteware wat sinonieme verskaf	Isixhobo esiphana ngeesinonimi okanye izifanokuthi.
Trojan horse A computer program that appears to perform one function while actually doing something else, such as inserting a virus into a computer system, or stealing a password.	Trojaanse perd: 'n Rekenaarprogram wat skynbaar een funksie verrig, maar eintlik iets anders doen, soos om 'n virus in 'n rekenarsistev te plant of om 'n wagwoord te steel.	Iprogram yekhompnyutha engathi yenza umsebenzi omnye xa eneneni isenza nto yimbi. Oko kuquka ukufaka isiphithikezi sentsholongwana kwikhompnyutha okanye ukuba igama eliyimfihlo umntu angena ngalo kwikhompnyutha.
True colour bitmap A color image with a color depth of 24 bits or 32 bits. Each pixel in a True Color image can be displayed using any of 16.7 million different colors.	Warekleurbiskaart: 'n Gekleurde beeld met 'n kleurdiepte van 24 bisse of 32 bisse. Elke pieksel in 'n warekleurbeeld kan vertoon word deur gebruik te maak van enige 16.7 miljoen verskillende kleure.	Umfanekiso onombala obunzulu bungamagcuntswana olwazi asetyenziswa yikhompnyutha angama – 24 okanye ama-32
Uploading The process of sending a copy of a file from a local computer to a remote computer.	Oplaaiv: Die proses waardeur 'n kopie van 'n lêer versend word van 'n plaaslike rekenaar na 'n verafgeleë rekenaar	Ukuthunyelwa kwekopi yefayil kwenye ikhompnyutha iye kwenye.
URL (Uniform Resource Locator) The address of a Web page.	UBB: Univorme bronbepaler: die adres van 'n webblad.	I-URL/ idilesi ye-Web.

ENGLISH	AFRIKAANS	IsiXHOSA
User interface The software and hardware that enable people to interact with computers.	Gebruikerkoppelvlak: Die sagte- en hardeware wat persone in staat stel om met mekaar deur middel van 'n rekenaar te kommunikeer.	Ubuxhakaxhaka obenza abantu bakwazi ukunxibelelana neekhomyutha.
Utilities A subcategory of system software designed to augment the operating system by providing ways for a computer user to control the allocation and use of hardware resources.	Gebruikstems: 'n Subkategorie van sisteemsagte-ware wat ontwerp is om die verwerkingsstelsiem aan te vul deur voorsiening te maak vir maniere waardeur die rekenaargebruiker kontrole kan uitoefen oor die toewysing en gebruik van hardewarebronne.	Icandelo lobuxhakaxhaka elenzelwe ukwandisa ijelo elisebenzayo ngokuthi lincede umsebenzisi-khomyutha akwazi ukulawula ukwabiwa kwezinto eziqulathwe bubuxhakaxhaka.
Vector graphic Images generated from descriptions that determine the position, length, and direction in which lines and shapes are drawn.	Vektorgrafika: Beelde gegenerereer van beskrywings wat disposisie, lengte en rigting bepaal waarin lyne en vorms geteken word.	Imifanekiso ezalwa zinkcazelo eziqingqa ubume, ubude nomkhombandlela wokudweba imigca neziq.
Viewable image size (vis) A measurement of the maximum image size that can be displayed on a monitor screen.	Besigtigbare beeldgrootte (bbg): 'n Meting van die maksimum beeldgrootte wat op 'n monitorkerm vertoon kan word.	Umgqaliselo wobona bukhulu bomfanekiso onokuboniswa eskrinini semonitha.
Virtual memory A computer's use of hard disk storage to simulate RAM.	Virtuele geheue: 'n Rekenaar se gebruik van hardeskyfberging om LSG ("RAM") te simuleer.	Ukusetyenziswa kwediski enguvimba yikhomyutha ukuze ilinganise i-RAM
Virus signature The unique computer code contained in a virus that helps with its identification. Antivirus software searches for known virus signatures to identify a virus.	Viruskenteken: die unieke rekenaarkode vervat in 'n virus wat help dat dit herken word. Antivirus-sagte-ware soek vir bekende viruskentekens om die virus te identifiseer.	Ikhawudi ekhethekileyo yekhomyutha ekwisiphithikezi sentsholongwane encedisa ekuyiboneni.
Volatile Data that can only exist with a constant power supply.	Onbestendig: Data wat slegs kan bestaan met 'n konstante kragtoevoer.	Ulwazi olunokubakho kuphela xa ugesi esoloko ekho.
WAN/Wide Area Network An interconnected group of computers and peripherals that cover a large geographical area, such as multiple branches of a corporation.	WGN (wye-gebied-netwerk): 'n Intergekoppelde groep rekenaars en perifere wat 'n groot geografiese gebied beslaan, soos by veelvuldige takke van 'n korporasie.	Iqela leekhomyutha ezithungelelanayo kwakunye nezinto ezinjengeprinta neskena. Zonke ezi zinto ziquka umhlaba omde, onjengamasebe amaninzi eshishini.
Web pages Documents on the World Wide Web that consist of a specially coded HTML file with associated text, audio, video, and graphics files. A Web page often contains links to other Web pages.	Webblaaie: dokumente op die Wêreldwye Web wat bestaan uit 'n spesiale gekodeerde HTKT (Hiperteks Kanttekening Taal) – "HTML: Hypertext Markup Language") lêer met geassosieerde teks, klank, video en grafika-lêers. 'n Webblad het	Amaxwebhu akwi-Web anefayil eziphawulwe ngendlela eyodwa kwakunye neefayil ezihambelana nazo zokuvakalayo, ivideyo nemizobo.

ENGLISH	AFRIKAANS	IsiXHOSA
	dikwels skakeling met ander webbladsye.	
Web servers Computers that use special software to transmit Web pages over the Internet.	Webbedieners: rekenaars wat spesiale sagteware gebruik om webbladsye oor die Internet te versend/stuur.	likhompuyutha ezisebenzisa ubuxhakaxhaka obubodwa ukudlulisa amaphepha e-Web kwi-Inthaneth.
Web sites Locations on the World Wide Web that contain information relating to specific topics.	Webtuistes: plekke op die Wêreldwye Web wat informasie met betrekking tot spesifieke onderwerpe bevat.	lindawo eziquathe ulwazi ngemiba ethile kubuxhakaxhaka bekhompuyutha obunolwazi ngozwelonke
Web-based e-mail An e-mail account that stores, sends, and receives e-mail on a Web site rather than a user's computer.	Webgebaseerde e-pos: 'n E-posrekening wat e-pos op 'n webtuiste berg, stuur en versend eerder as op die gebruiker se rekenaar.	Inkonzo ephana ngedilesi ye-imeyil. Igcina ithumele yaye yamkele i-imeyil kwi-Web
What-if analysis The process of setting up a model in a spreadsheet and experimenting to see what happens when different values are entered.	Wat-as-analise: die proses van die opstel van 'n model in 'n sigblad en eksperimentering om te sien wat gebeur met verskillende waardes wat ingevoer word.	Inkqubo yokuyila umzekelo kwixwebhu elahlulwe laba namagunjana nemiqolo. Uthi ke uzame ukubona ukuba kwenzeka ntoni xa ufaka amanani ahlukileyo kulo.
Windows Explorer A file management utility included with most Windows operating systems that helps users manage their files.	Windows Explorer: 'n Lêerbedryf-gebruiksitem ingesluit by die meeste Windows-bedryfsisteme wat gebruikers help om hul lêers te bedryf.	Isixhobo esikho kwikhompuyutha ezininzi zohlobo lwe-Windows. Sibonisa okokuba kwenzeka ntoni na xa uthe wafaka amanani ahlukileyo.
Windows Registry A crucial data file maintained by the operating system that contains the settings needed by a computer to correctly use any hardware and software that has been installed on the system.	Windows-register: 'n Kritieke datalêer wat deur 'n verwerkingsstelsel bygehou word wat die verstellings bevat wat deur 'n rekenaar benodig word om enige harde- en sagteware te gebruik wat in die stelsel geïnstalleer is.	Ifayil ebalulekileyo yolwazi egcinwe yinkqubo esebenzayo enenkqubo ezinceda abasebenzisi-khompuyutha bazilawule iifayil zabo.
Windows Startup Disk A disk that is created by a user to load the operating system and the CD-ROM drivers, allowing for system restoration.	Windows Aanskakelskyf: 'n skyf wat ontwerp is deur 'n gebruiker om die bewerkingsstelsel en die KS-LSG ("CD-ROM")- aandrywers te laai en sodoende die stelsel te herstel.	Idiski eyilwa ngumsebenzisi-khompuyutha khonukuze inkqubo esebenzayo kunye neCD-ROM zilayishe. Loo nto yenza inkqubo esebenzayo ivuseleleke.
Word processing software Computer programs that assist the user in producing documents, such as reports, letters, papers, and manuscripts.	Woordverwerkingsagteware: Rekenaarprogramme wat die gebruiker help om dokumente te produseer, soos verslae, briewe en manuskripte.	linkqubo zekhompuyutha ezincedisa umsebenzisi-khompuyutha ekubeni avelise amaxwebhu anjengeengxelo. Iileta, amaphepha kwakunye namaxwebhu angagqibekanga.

ENGLISH	AFRIKAANS	IsiXHOSA
Word size The number of bits a CPU can manipulate at one time, which is dependent on the size of the registers in the CPU, and the number of data lines in the bus.	Woordgrootte: die getal bisse wat 'n SVE ("CPU") op een slag kan manipuleer, wat afhanklik is van die grootte van die registers in die SVE en die aantal datalyne in die bis.	Umthamo we-CPU onokusetyenzwa ngexesha elinye. Uxhomekeke kubukhulu beerejista ezikwi-CPU nomthamo wolwazi
Worksheet A computerized, or electronic, spreadsheet.	Werkblad: 'n Gerekenariseerde of elektroniese sigblad.	Uxwebhu lwekhompyutha olunamagunjana nemiqolo.
Workstation (1) A computer connected to a local area network (2) A powerful desktop computer designed for specific tasks.	Werkstasie: (1) 'n rekenaar gekoppel aan 'n plaaslike areanetwerk (2) kragtige lessenaarrekenaar ontwerp vir spesifieke take.	Ikhompyutha edityaniswe neqela leekhompyutha ezikwindawo encinane enjengesakhiwo okanye iziko elithile.
Worm A software program designed to enter a computer system, usually a network, through security "holes" and then replicate itself.	Wurm: 'n Sagtewareprogram ontwerp om toegang te verkry tot 'n rekenaarsisteem, gewoonlik 'n netwerk, deur sekerheidsgapings en dan homself te reproduseer	Iprogram eyenzelwe okokuba ingene kwinkqubo yekhompyutha edla ngokuba lijelo lonxibelelwano. Ingena ngeendawo ezingakhuselekanga yaye iziphindaphinde.
Zipped Refers to one or more files that have been compressed.	Gekompakteer: Verwys na meer as een lêer wat saamgepers is	Le yifayil enye okanye ngaphezulu ezenziwe zaba yimbumba